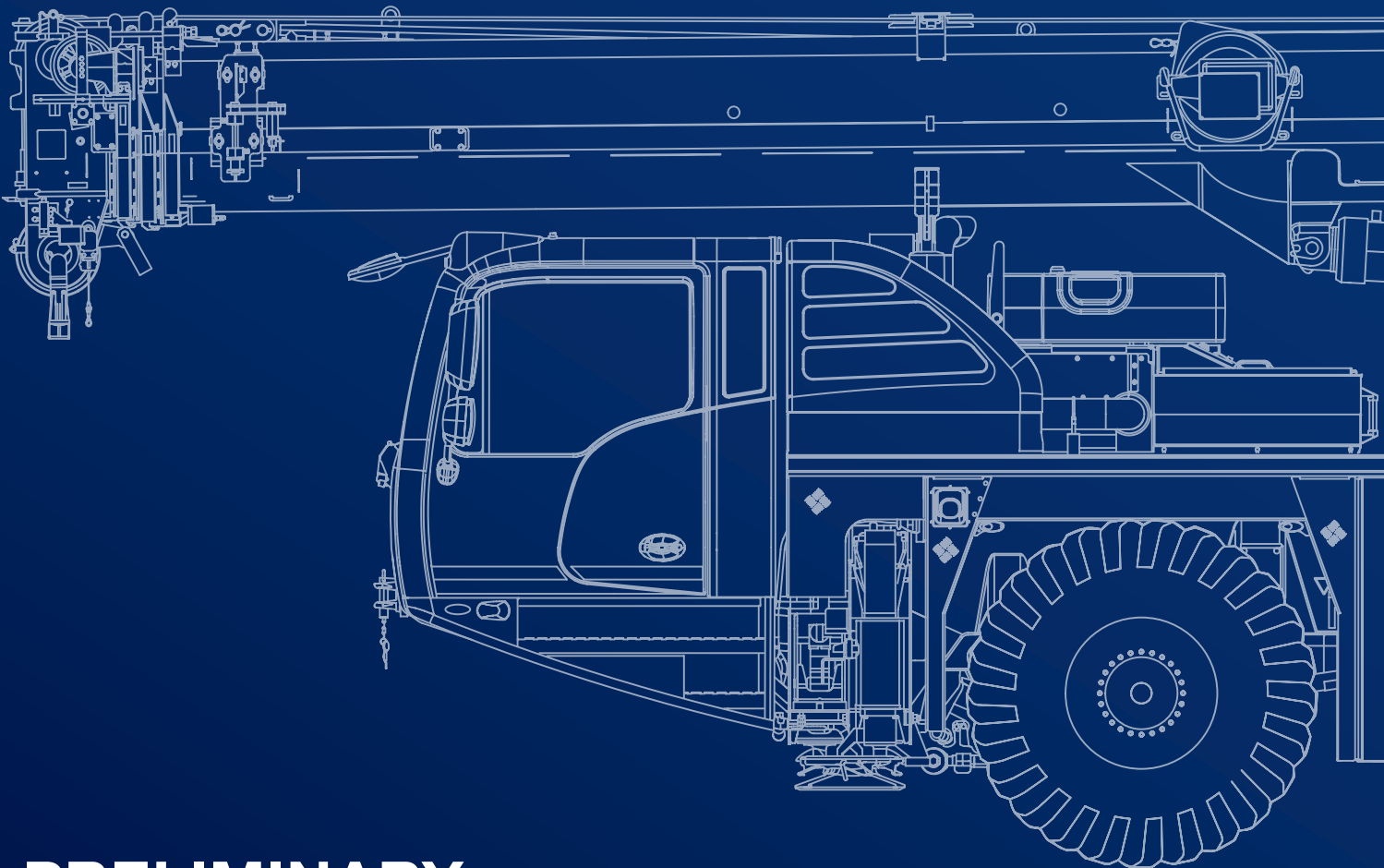


# AC 2.040-1

**40 TONNE MAX. CRANE CAPACITY**



**PRELIMINARY**

February 2022. Unless otherwise specified, all information in this brochure refers to a standard crane equipment, and it is intended as general information only. No liability is assumed. Errors reserved. Product specifications and prices are subject to changes without notice. The photographs and/or drawings in this brochure are for illustrative purposes only. For correct and safe crane operation, the original operating manual and lifting capacity charts are essential. Failure to follow the corresponding Operator's Manual when using our equipment or failure to otherwise act responsibly may result in property damage, serious injury or death. The sole warranty applicable with respect to our equipment is the standard warranty as per general terms and conditions of sales and service (ask your local Tadano dealer for details), and Tadano makes no other warranty, express or implied. All rights reserved. Any use of the trademarks, logos, brand names and model names used herein is prohibited.

Februar 2022. Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich alle Angaben in dieser Broschüre auf eine Standard-Kranausstattung und sind lediglich als unverbindliche Informationen zu verstehen. Es ist keinerlei Haftung daraus abzuleiten. Irrtümer vorbehalten. Änderungen an den Produktspezifikationen und Preisen ohne Vorankündigung vorbehalten. Die in dieser Broschüre enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Für einen ordnungsgemäßen und sicheren Kranbetrieb sind das Original-Bedienerhandbuch und die Traglasttabellen unbedingt heranzuziehen. Eine Nicht-Beachtung des zugehörigen Bedienerhandbuchs oder ein unsachgemäßer Umgang mit unseren Maschinen kann zu Sachbeschädigungen sowie schweren gesundheitlichen Schäden bis hin zum Tod führen. Bezogen auf unsere Produkte gilt ausschließlich die Standardgewährleistung gemäß den allgemeinen Verkaufs- und Servicebedingungen (Einzelheiten erhalten Sie von Ihrem örtlichen Tadano Händler). Tadano leistet keinerlei darüber hinausgehende Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Alle Rechte vorbehalten. Jegliche Nutzung der in diesem Dokument enthaltenen Markenzeichen, Logos sowie Marken- und Modellbezeichnungen ist ausdrücklich untersagt.

Février 2022. Sauf indication contraire, toutes les informations contenues dans cette brochure font référence à un équipement de grue standard et ne sont fournies qu'à titre indicatif. Aucune responsabilité n'est assumée. Sous réserve d'erreurs. Les spécifications et prix des produits peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable. Les photographies ou dessins présentés dans cette brochure servent uniquement à des fins d'illustration. Le manuel d'utilisation original et les abaques de charge sont absolument indispensables pour garantir une utilisation correcte et sûre de la grue. Le non-respect des instructions figurant dans le manuel d'utilisation correspondant lors de l'exploitation de notre équipement ou tout autre agissement non responsable peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. La seule garantie applicable à nos équipements est la garantie standard conformément à nos Conditions générales de vente de biens et services (pour plus de détails, veuillez contacter votre revendeur local Tadano). Tadano ne délivre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Tous droits réservés. Toute utilisation des marques déposées, logos, noms de marque et noms de modèles mentionnés dans le présent document est interdite.

Febbraio 2022. Se non diversamente specificato, le informazioni contenute nella presente brochure si riferiscono alle gru nella versione standard e sono fornite esclusivamente a titolo di informazioni generali. Si declina ogni responsabilità. Con riserva di errori. Ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche tecniche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o gli schemi presentati nella presente brochure sono forniti unicamente a scopo illustrativo. Per un uso sicuro e corretto della gru, è essenziale fare riferimento al manuale d'uso e ai diagrammi di carico originali. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore durante l'uso del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare danni alle proprietà e gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile in relazione ai nostri macchinari è la garanzia standard di cui ai termini e condizioni generali di vendita e assistenza (per maggiori dettagli, rivolgersi al proprio concessionario Tadano) e Tadano non fornisce alcuna altra garanzia, esplicita o implicita. Tutti i diritti riservati. È fatto divieto di utilizzare i marchi di fabbrica, loghi, nomi commerciali e nomi dei modelli utilizzati nella presente brochure.

Febrero de 2022. A menos que se especifique lo contrario, toda la información contenida en este folleto se refiere a un equipo de grúa estándar y está prevista únicamente como información general. No se asume ninguna responsabilidad. Reservado el derecho a realizar modificaciones y correcciones. Los precios y las especificaciones de los productos pueden sufrir cambios sin previo aviso. Las fotografías y/o dibujos de este folleto sólo se incluyen con fines ilustrativos. Para un funcionamiento correcto y seguro de la grúa, son imprescindibles el manual de instrucciones original y los diagramas de capacidad de elevación. El hecho de no respetar el correspondiente manual del operador al utilizar la maquinaria o de actuar de forma irresponsable, puede provocar daños materiales, lesiones graves o mortales. La única garantía aplicable con respecto a nuestros equipos es la garantía estándar según las condiciones generales de venta y servicio (pregunte a su distribuidor local de Tadano para más detalles), y Tadano no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita. Todos los derechos reservados. Se prohíbe cualquier uso de las marcas comerciales, los logotipos, los nombres de marcas y los nombres de modelos utilizados en este documento.

Fevereiro de 2022. A menos que especificado de outra forma, todas as informações neste folheto referem-se a um equipamento de guindaste padrão, e são destinadas apenas como informações gerais. Nenhuma responsabilidade é assumida. Erros reservados. As especificações e os preços dos produtos estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso. As fotografias e/ou desenhos nesta brochura servem apenas para fins ilustrativos. Para uma operação correta e segura do guindaste, o manual de operação original e as cartas de capacidade de elevação são essenciais. Deixar de seguir o respectivo Manual do Operador durante o uso do nosso equipamento ou realizar qualquer outro ato irresponsável pode resultar em danos materiais, lesão corporal grave ou morte. A única garantia aplicável com respeito ao nosso equipamento é a garantia padrão conforme os termos e condições gerais de venda e serviço (consulte o seu revendedor local Tadano para obter detalhes), e a Tadano não fornece nenhuma outra garantia, expressa ou implícita. Todos os direitos reservados. É proibido qualquer uso das marcas, logotipos, nomes de marcas e nomes de modelos aqui utilizados.

Февраль 2022 года. Если не указано иное, вся информация в этой брошюре относится к стандартному крановому оборудованию и предназначена только для общей информации. Она не накладывает на нас обязательств, имеющих юридическую силу. Возможны ошибки. Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления. Фотографии и/или чертежи в этой брошюре предназначены только для иллюстрации. Для правильной и безопасной эксплуатации крана необходимо использовать оригинальное руководство по эксплуатации и таблицы грузоподъемности. Невыполнение указаний соответствующих руководств для оператора при эксплуатации нашего оборудования или другие безответственные действия могут повлечь повреждение имущества, серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей по отношению к нашему оборудованию, является стандартная гарантия в соответствии с общими условиями продаж и обслуживания (подробности можно узнать у местного дилера Tadano), и Tadano не дает никаких других гарантий, явных или подразумеваемых. Все права защищены. Любое использование используемых здесь товарных знаков, логотипов, торговых марок и названий моделей запрещено.































# Contents

Inhalt · Contenu · Indice · Contenido · Indice · Содержание

<b>General · Allgemein · Généralités · Generalità · Generalidades · Geral · Общие положения</b>		<b>5</b>
Vehicle dimensions · Fahrzeugabmessungen · Dimensions du véhicule · Dimensioni veicolo · Dimensiones del vehículo · Dimensões do veículo · Габариты машины .....		6
Boom combinations · Ausleger-Kombinationen · Combinaisons de flèche · Combinazioni braccio · Combinaciones de pluma · Combinações de lanças · Комбинации стрелы .....		7
<b>On-road and off-road driving · Straßen- und Geländefahrt · Marche route et tout terrain · Marcia su strada e fuoristrada · Traslado por carretera y todoterreno · Direção dentro e fora de estrada · Движение по дорогам и бездорожью</b>		<b>9</b>
Axle loads · Achslasten · Charges par essieu · Carichi assiali · Cargas por eje · Cargas por eixo · Нагрузка на ось .....		10
Speeds and gradeability · Geschwindigkeiten und Steigfähigkeit · Vitesses de conduite et gravissement de pente · Velocità e pendenza · Velocidades y pendientes superables · Velocidades e capacidade de rampa · Скорость и грузоподъемность .....		10
Steering · Lenkung · Direction · Sterzo · Dirección · Direção · Рулевое управление .....		10
<b>Transportation · Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка</b>		<b>11</b>
Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · противовес .....		12-13
Configurations · Konfigurationen · Configurations · Configurazioni · Configuraciones · Configurações · Варианты конфигурации .....		12
Jib · Verlängerung · Fléchette · Prolongamento · Extensión · Lança · Рысук .....		14
<b>Operation · Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация</b>		<b>15</b>
Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела .....		17
Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · механизм вращения .....		17
Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Argano · Cabrestante · Guincho · механизм подъема .....		17
Outrigger cylinders · Abstützylinder · Vérins des stabilisateurs · Cilindri degli stabilizzatori · Cilindros estabilizadores · Cilindros estabilizadores · Цилиндры выносных опор .....		17
Hook blocks · Unterflaschen · Crochets-mouffes · Bozzelli · Blocos de gancho · Moitões · Крюкоблоки .....		17
<b>HA:</b> Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела ..		18-21
<b>HAV:</b> Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrattile · Plumín de articulación · Jib articulada desdobrável · Складная убирающаяся дополнительная стрела .....		22-25
<b>MS:</b> Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner · Ponta de montagem (Runner) · Шкив .....		26-31
Notes to Lifting Capacity · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation · Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности .....		32
<b>Technical Description · Technische Beschreibung · Descriptif technique · Descrizione tecnica · Descripción técnica · Descrição técnica · Техническое описание</b>		<b>33</b>
Basic machine · Additional equipment .....		34-35
Grundausrüstung · Zusatzausrüstung .....		36-37
Machine de base · Equipement additionnel .....		38-39
Macchina base · Equipaggiamento aggiuntivo .....		40-41
Máquina básica · Equipamiento adicional .....		42-43
Máquina básica · Equipamentos adicionais .....		44-45
Кран в базовой комплектации · Дополнительное оборудование .....		46-47

# Key

Zeichenerklärung · Légende · Leggenda · Leyenda · Legenda ·  
Условные обозначения

	Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · Противовес		Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · механизм вращения
	Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs · Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre apoyos · Capacidades de içamento sobre estabilizadores · Грузоподъемность с выдвинутыми опорами · 360°		Max. line pull · Max. Seilzug · Traction par câble max. · Tiro singolo max. · Tensión máx. de cable · Tração máx. por cabo · Максимальная грузоподъемность троса
	Radius · Ausladung · Portée · Raggio · Radio · Raio de operação · Рабочий радиус		Rope diameter · Seildurchmesser · Diamètre du câble · Diametro della fune · Diámetro cable · Diámetro do cabo · Диаметр троса
	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела		Rope length · Seillänge · Longueur de câble · Lunghezza fune · Longitud cable · Compr. cabo · Длина троса
	Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrátila · Plumín de articulación · Jib articulada desdoblável · Складная убирающаяся дополнительная стрела		Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão · Крюкоблок
	Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner · Ponta de montagem (Runner) · Шкив		Number of lines · Einscherung · Nombre de brins · Numero di rinvii · Número de ramales · Número de cabos · Кратность троса
	Max. axle loads · Max. Achslasten · Poids d'essieux max. · Pesi sugli assi max. · Carga por eje máx. · Carga máxima por eixo · Максимальная нагрузка на ось		Possible load of hook block · Mögliche Traglast Unterflasche · Charge possible de crochet-moufle · Portata ammissibile del bozzello · Carga permitida de gancho · Carga possível do moitão · Допустимая нагрузка на крюкоблок
	Mechanism · Antrieb · Mécanisme · Funzioni · Mecanismos · Mecanismo · Механизм		Weight of hook block · Gewicht Unterflasche · Poids de crochet-moufle · Peso del bozzello · Peso de gancho · Peso do moitão · Вес крюкоблока
	Tires · Bereifung · Pneumatiques · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины		Distance head sheave axle – hook ground · Abstand Kopffrollenachse – Hakengrund · Distance entre l'axe de la poulie de tête et le fond du crochet · Distanza tra asse puleggia testa braccio e zona ancoraggio bozzello · Distancia eje de la polea de cabeza – fondo del gancho · Distância entre o eixo da polia da cabeça e o fundo do gancho · Расстояние от оси шкива вершины до низа крюка
	Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão · Крюкоблок		Number of sheaves in hook block · Anzahl der Rollen der Unterflasche · Nombre de poulies dans le crochet-moufle · Numero di pulegge nel bozzello · Número de poleas en el bloque de gancho · Número de polias no moitão · Количество шкивов в крюкоблоке
	Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Argano · Cabrestante · Guincho · механизм подъема		Max. outrigger load · Max. Stützlast · Charge max. sur stabilisateurs · Carico max. sugli stabilizzatori · Carga máx. estabilizador · Carga máxima do estabilizador · Макс. нагрузка на выносные опоры
	Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse de déplacement · Velocità di spostamento · Velocidad de desplazamiento · Velocidade de deslocamento · Скорость движения		Length of stroke (support cylinders) · Stützhub · Longueur d'appui · Lunghezza corsa (cilindri di stabilizzazione) · Longitud de carrera (cilindros de soporte) · Distância de curso (cilindros de apoio) · Длина хода (цилиндры опор)
	Gradeability · Steigfähigkeit · Capacité de franchissement · Pendenza superabile · Pendiente franqueable · Capacidade de rampa · Способность преодолевать подъемы		Payload incl. rear storage box · Nutzlast inkl. Ablagekiste hinten · Charge utile incl. coffre de rangement arrière · Carico utile compreso vano portattrezzi posteriore · Carga útil incl. caja de almacenamiento trasera · Carga útil incl. caixa de armazenamento na traseira · Полезная нагрузка вкл. ящики на задн. платформе шасси
	Off road / On road · Gelände / Straße · Tout-terrain / Mode „Route“ · Fuoristrada / Su strada · Todo terreno / En carretera · Dentro e fora de estrada · Бездорожье / Дорога		Working speeds · Arbeitsgeschwindigkeiten · Vitesses opérationnelles · Velocità di lavoro · Velocidades de trabajo · Velocidades de trabalho · Рабочие скорости
	Boom telescoping · Teleskopieren · Télescopage · Funzione telescopica · Despliegue telescópico · Telescópica · Выдвижение/втягивание стрелы		
	Boom elevation · Ausleger-Winkelstellung · Relevage de flèche · Sollevamento e angolo di inclinazione braccio · Elevación de pluma · Elevação da lança · Угол подъема стрелы		

# GENERAL TECHNICAL DATA

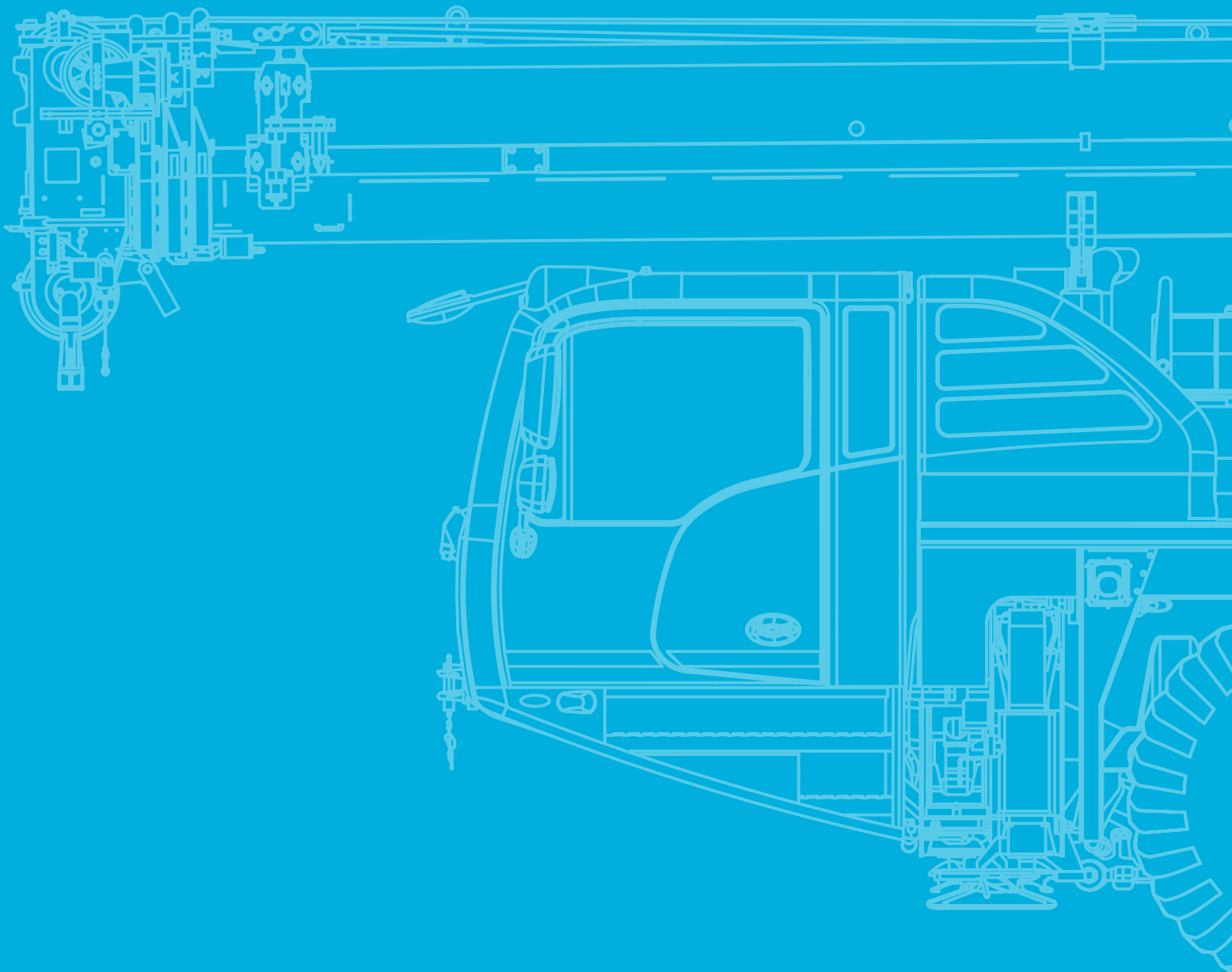
ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES

DATI TECNICI GENERALI

DATOS TÉCNICOS GENERALES

DADOS TÉCNICOS GERAIS

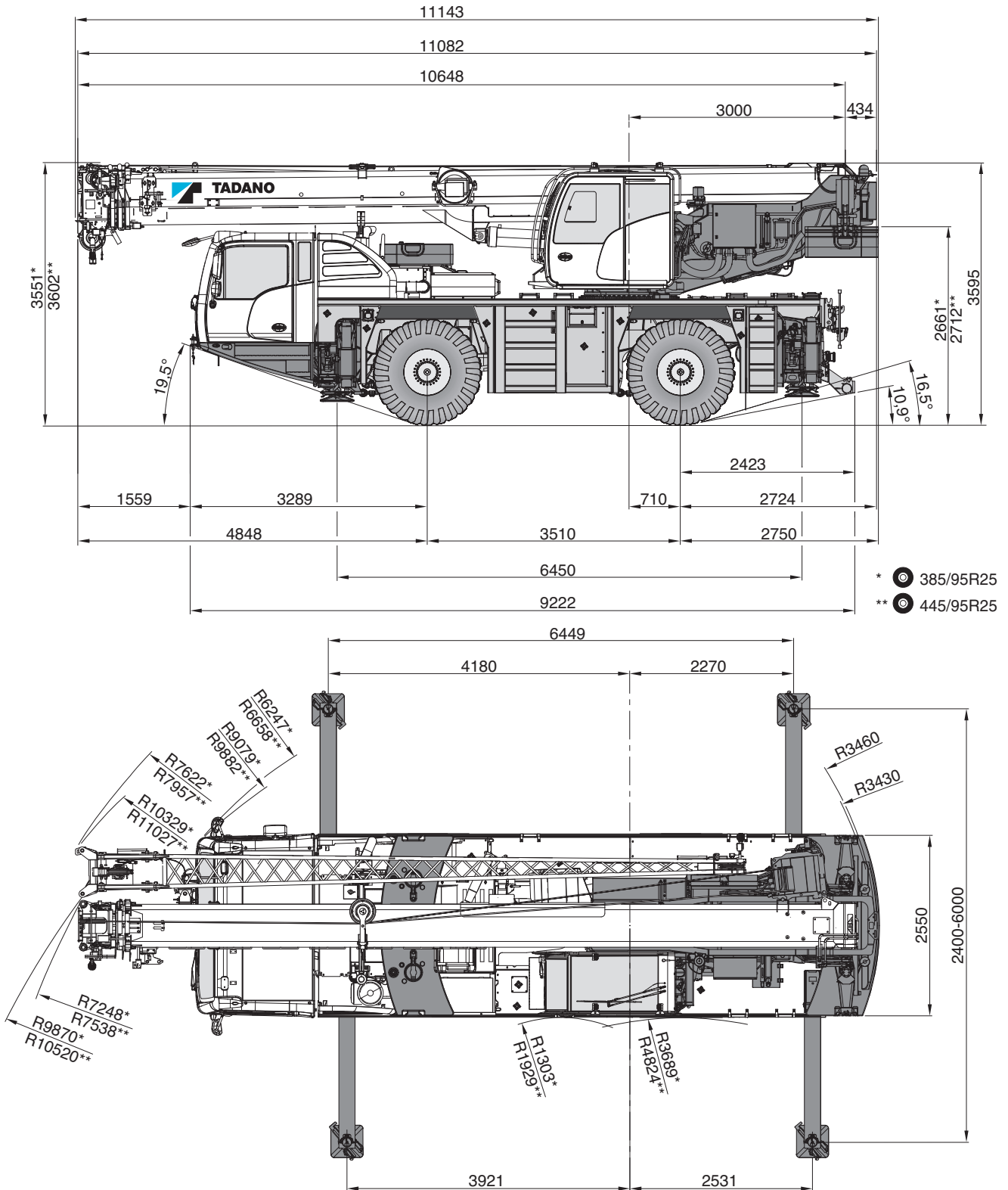
ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



# General

Allgemein · Généralités · Generalità · Generalidades · Geral ·  
Общие положения

Vehicle dimensions · Fahrzeugabmessungen · Dimensions du véhicule · Dimensioni veicolo ·  
Dimensiones del vehículo · Dimensões do veículo · Габариты машины



\* steering mode 2 · Lenkfunktion 2 · mode de direction 2 · modalità di sterzata 2 · modo de conducción 2 · modo de manobra 2 ·  
Режим поворота 2

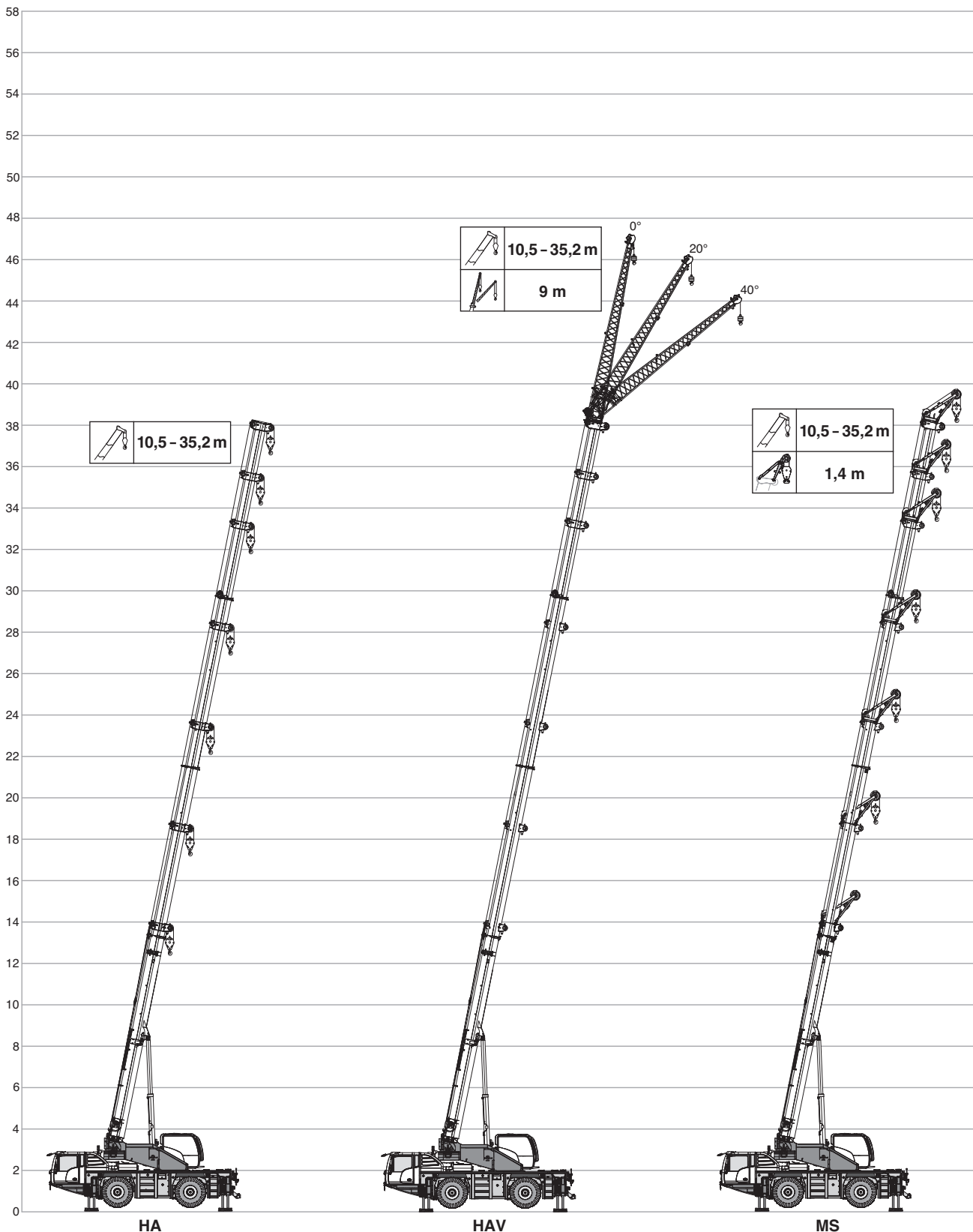
\*\* steering mode 3 · Lenkfunktion 3 · mode de direction 3 · modalità di sterzata 3 · modo de conducción 3 · modo de manobra 3 ·  
Режим поворота 3



# General

Allgemein · Généralités · Generalità · Generalidades · Geral ·  
Общие положения

Boom combinations · Ausleger-Kombinationen · Combinaisons de flèche · Combinazioni braccio ·  
Combinaciones de pluma · Combinações de lanças · Комбинации стрелы







# TECHNICAL DATA FOR ON-ROAD AND OFF-ROAD DRIVING

TECHNISCHE DATEN FÜR DIE STRASSEN- UND GELÄNDEFAHRT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR MARCHÉ ROUTE ET TOUT TERRAIN

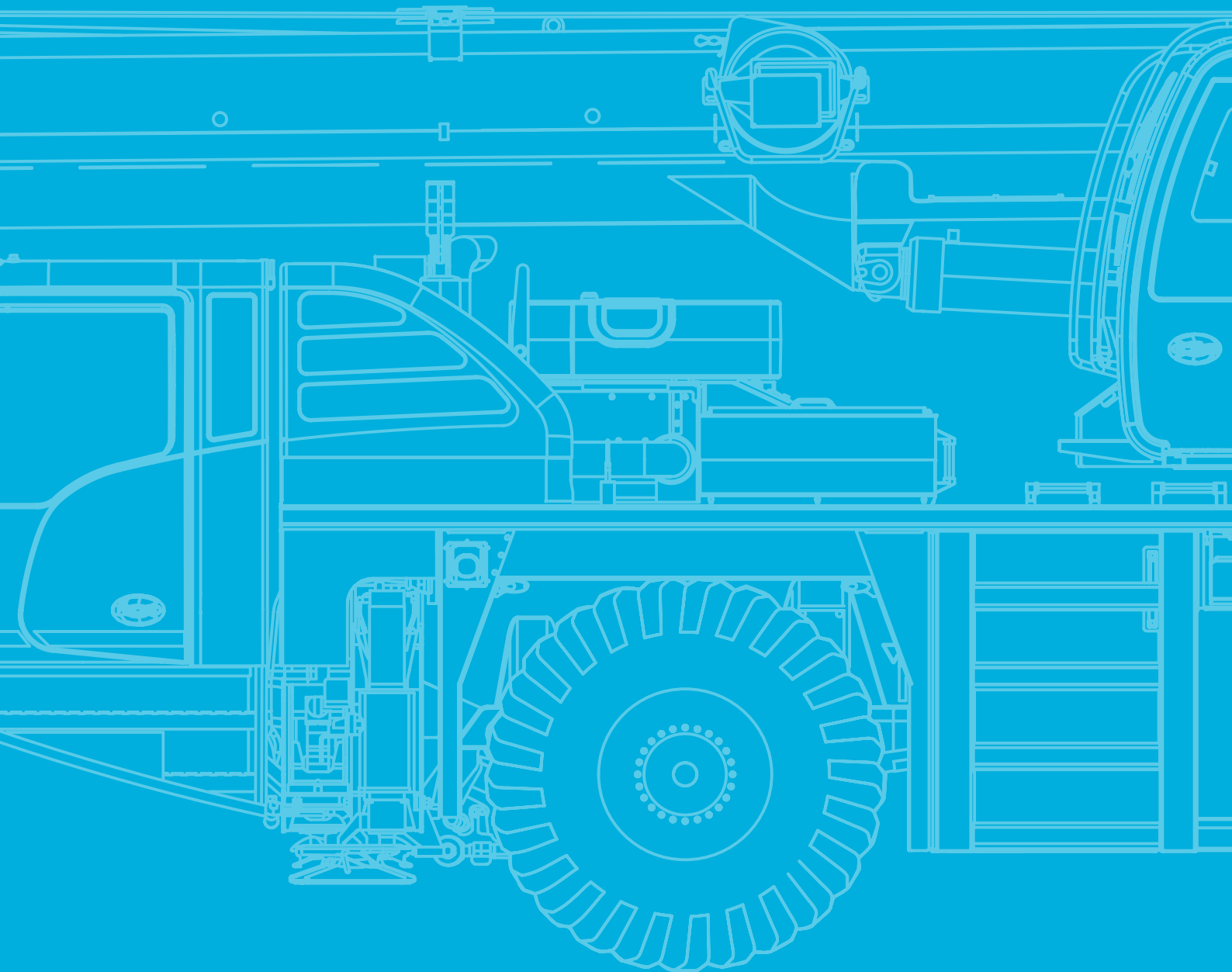
DATI TECNICI PER MARCIA SU STRADA E FUORISTRADA

DATOS TÉCNICOS PARA SU TRASLADO POR CARRETERA Y TODO TERRENO

DADOS TÉCNICOS PARA DIREÇÃO DENTRO E FORA DE ESTRADA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО ДОРОГАМ


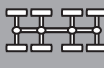





И БЕЗДОРОЖЬЮ







# On-road and off-road driving

Straßen- und Geländefahrt · Marche route et tout terrain · Marcia su strada e fuoristrada · Traslado por carretera y todoterreno · Direção dentro e fora de estrada · Движение по дорогам и бездорожью

## Axle loads · Achslasten · Charges par essieu · Carichi assiali · Cargas por eje · Cargas por eixo · Нагрузка на ось




	Total						
< 12,0 t	< 24,0 t	4 x 4 x 4	445/95R25	25 t	1,1 t	–	150 kg
< 13,0 t	< 26,0 t	4 x 4 x 4	445/95R25	25 t	1,8 t	9 m	150 kg
< 16,0 t	< 31,0 t	4 x 4 x 4	445/95R25	25 t	6,5 t	9 m	250 kg

## Speeds and gradeability · Geschwindigkeiten und Steigfähigkeit · Vitesses de conduite et gravissement de pente · Velocità e pendenza · Velocidades y pendientes superables · Velocidades e capacidade de rampa · Скорость и грузоподъемность

	385/95 R 25 14.00 R 25	445/95 R 25 16.00 R 25	525/80 R 25 20.50 R 25
 %	46 %	41 %	41 %
 %	72 %	63 %	63 %
	85 km/h <sup>1)</sup>		

<sup>1)</sup> Depending on tire type, size and country specific legislation · Abhängig von Reifentyp, Reifengröße sowie länderspezifischer Gesetzgebung · En fonction du type et de la taille de pneus ainsi que de la législation locale · In base al tipo e alla dimensione dei pneumatici, nonché alle normative locali applicabili · Según tipo de neumático, tamaño y legislación del país · Dependendo do tipo e tamanho do pneu e da legislação específica do país · Зависит от типа шин, размера и требований законодательства страны

## Steering · Lenkung · Direction · Sterzo · Dirección · Direção · Рулевое управление

	1 Highway · Landstraße · Route · Strade extraurbane · Carretera · Rodovia · Дорора
	2 All wheel steering · Allradlenkung · Transmission intégrale · Sterzata integrale · Dirección en todas las ruedas · Todas as rodas exterçantes · Рулевое управление со всеми управляемыми колесами
	3 Crab steer mode · Hundegang · Marche en crabe · Marcia a granchio · Marcha cangrejo · Modo de translação lateral · Режим поворота на всех колесах «крабовый ход»

# TECHNICAL DATA FOR TRANSPORT

TECHNISCHE DATEN FÜR DEN TRANSPORT

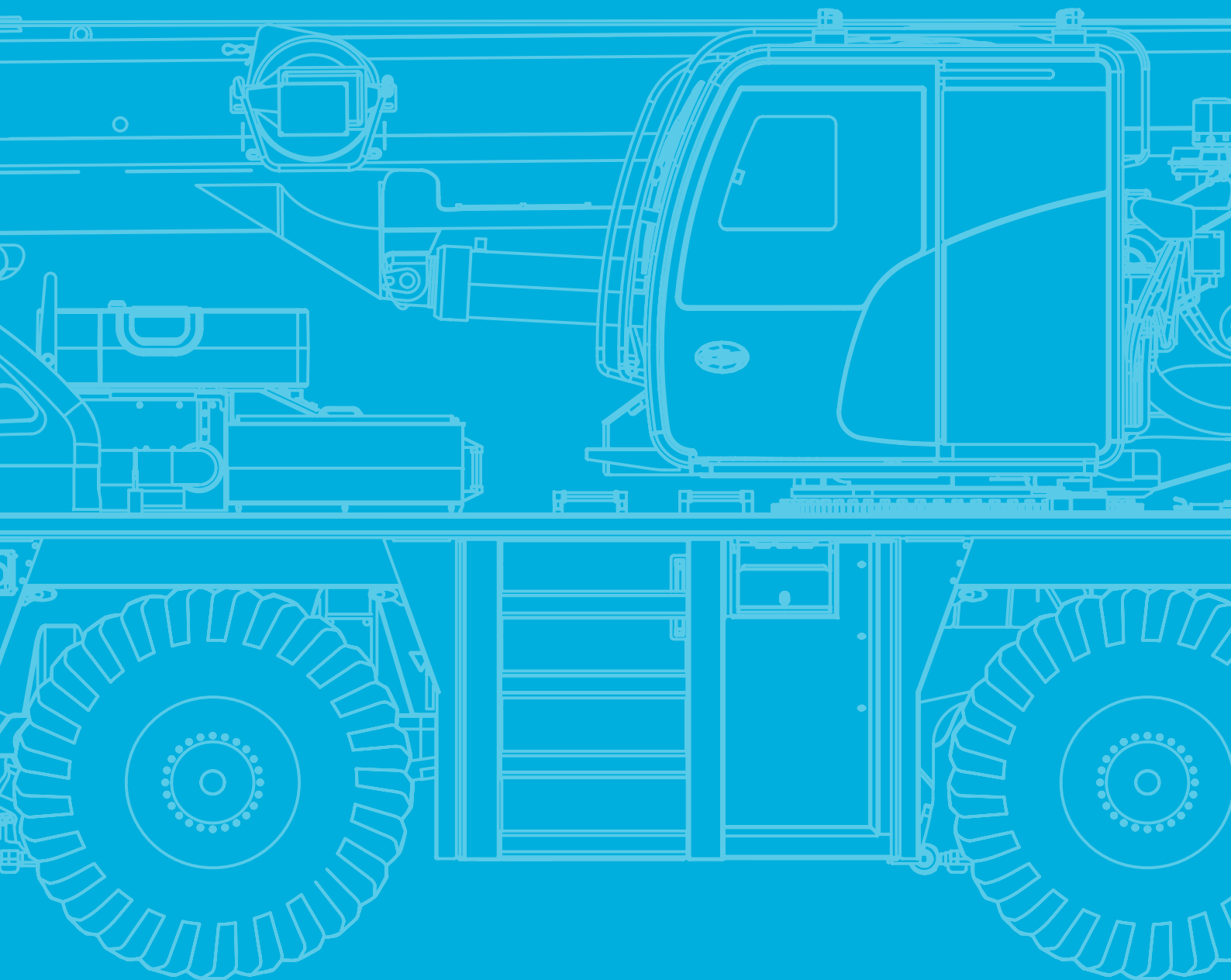
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR LE TRANSPORT

DATI TECNICI PER IL TRASPORTO

DATOS TÉCNICOS PARA EL TRANSPORTE

DADOS TÉCNICOS PARA TRANSPORTE

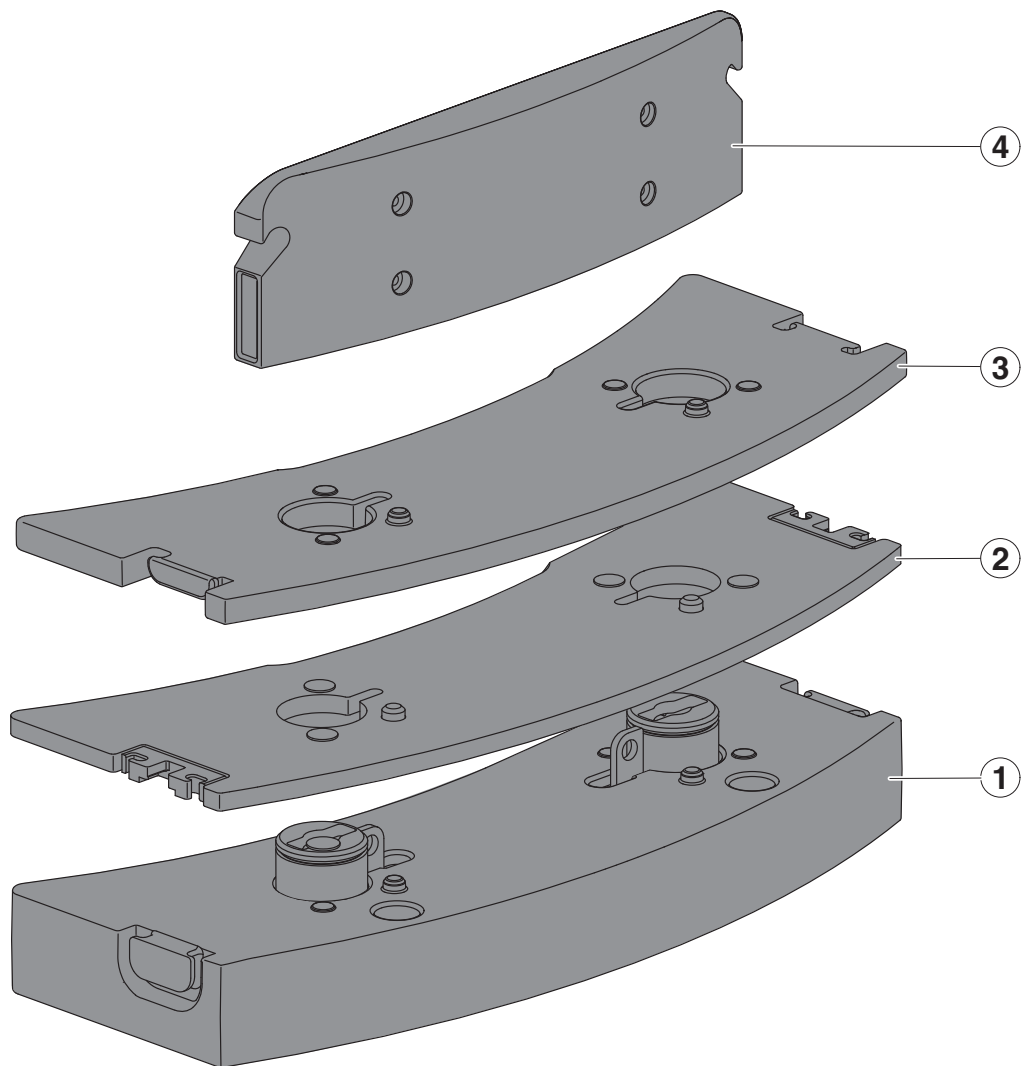
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ



# Transportation

Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка

Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · противовес



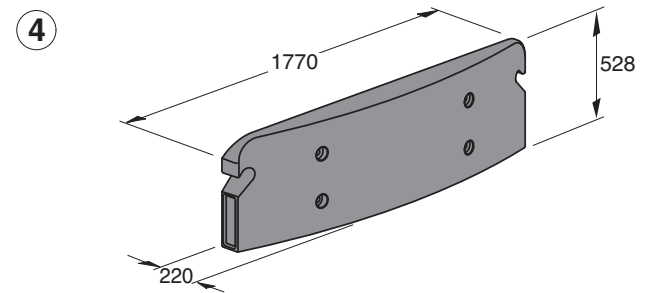
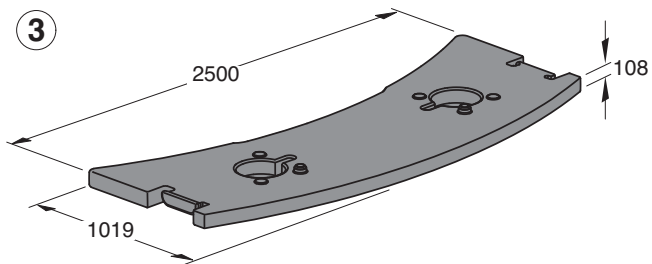
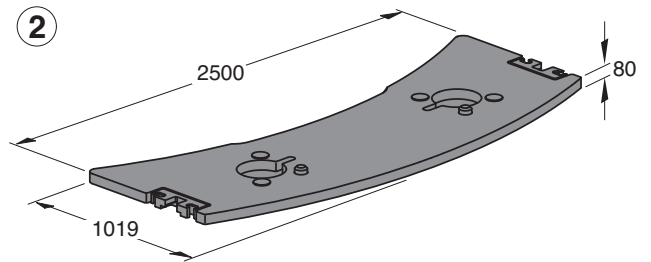
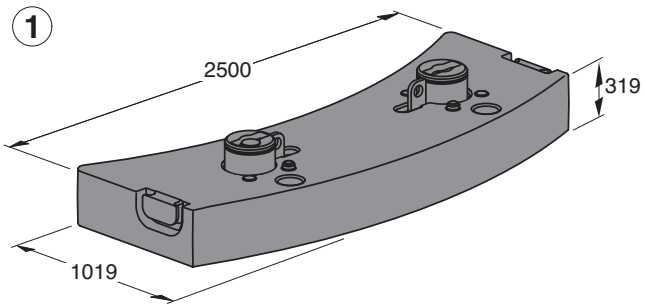
Configurations · Konfigurationen · Configurations · Configurazioni · Configuraciones · Configurações · Варианты конфигурации

	1,1 t	1,8 t	2,8 t	3,7 t	4,4 t	4,8 t	5,4 t	5,5 t	5,8 t	6,5 t
① 3,7 t				1	1	1	1	1	1	1
② 0,7 t		1	1		1		1	1		1
③ 1,0 t			1				1		1	1
④ 1,1 t	1	1	1			1		1	1	1

# Transportation

Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка

Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso ·  
противовес



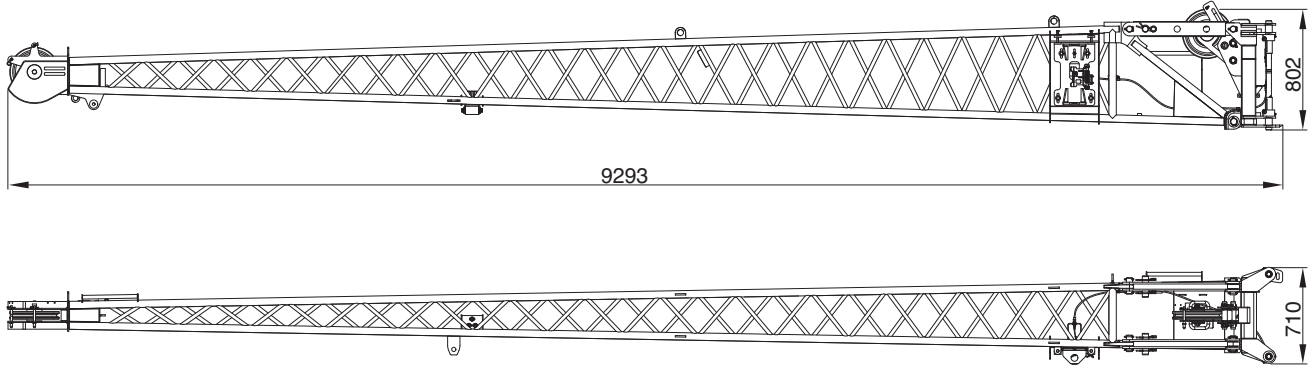
# Transportation

Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка

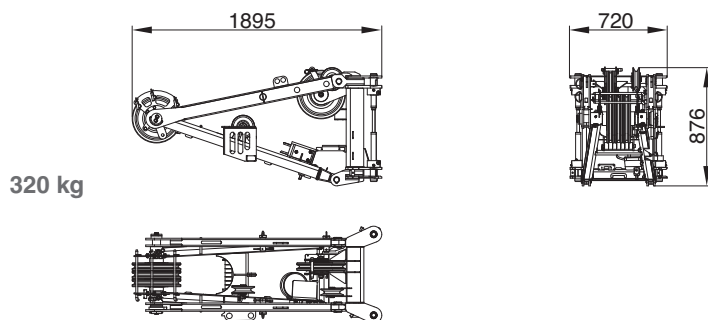
Jib · Verlängerung · Fléchette · Prolungamento · Extensión · Lança · Rycek

## HAV

570 kg



## MS



320 kg

# TECHNICAL DATA FOR OPERATION

TECHNISCHE DATEN FÜR DEN EINSATZ

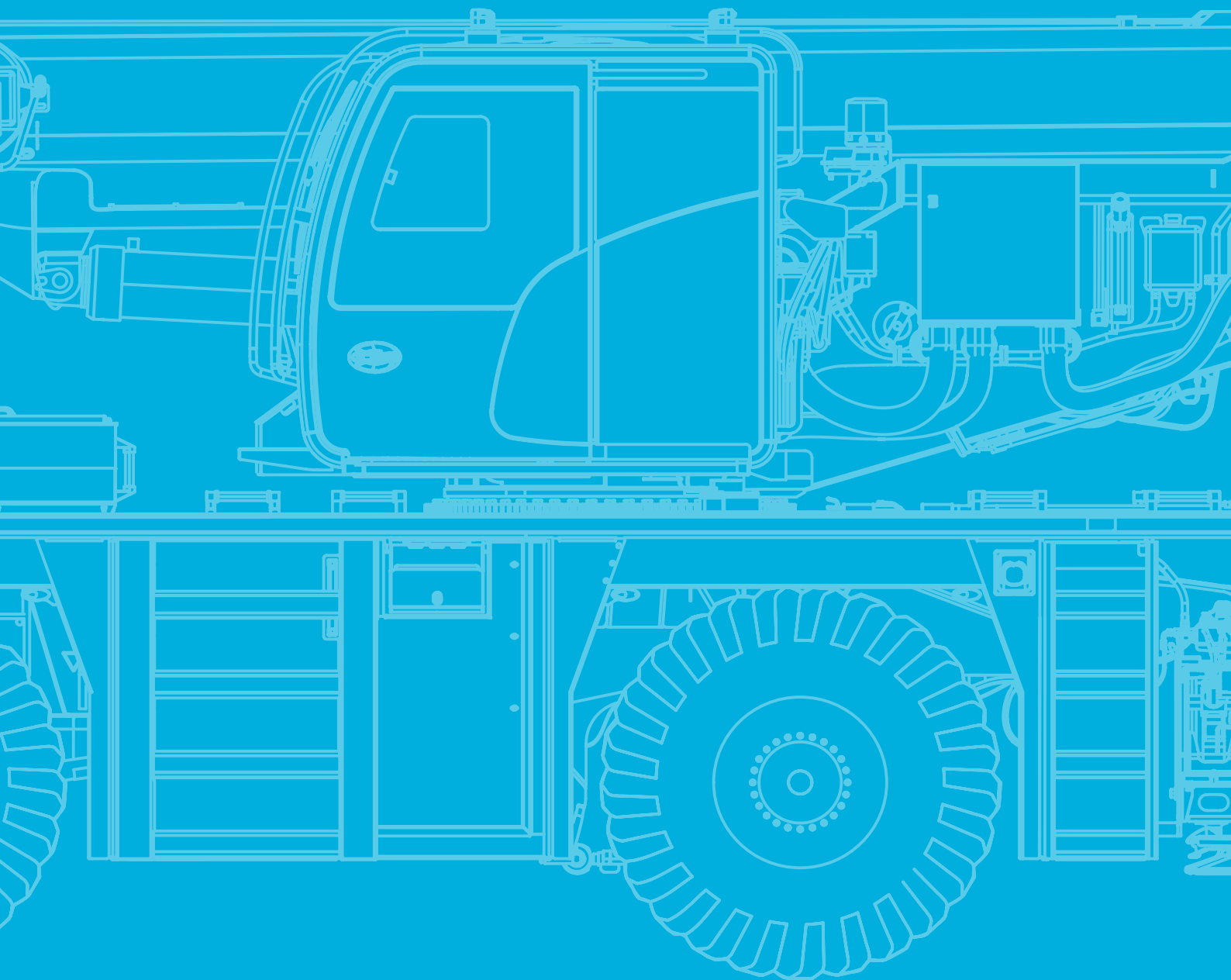
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR L'UTILISATION

DATI TECNICI PER L'USO

DATOS TÉCNICOS PARA EL USO

DADOS TÉCNICOS PARA OPERAÇÃO

ТЕХНИЧЕСКИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ







# Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела



ca. 88 s (10,5–35,2 m)



ca. 28 s (-1°–78°)

Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · механизм вращения



2,00 min<sup>-1</sup>

Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Argano · Cabrestante · Guincho · механизм подъема



130 m<sup>3</sup>/min



33,4 kN

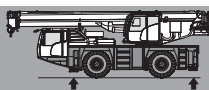


14 mm



150 m

Outrigger cylinders · Abstützylinder · Vérins des stabilisateurs · Cilindri degli stabilizzatori · Cilindros estabilizadores · Cilindros estabilizadores · Цилиндры выносных опор



Max.

25 t

33 t



600 mm

600 mm

Hook blocks · Unterflaschen · Crochets-mouffes · Bozzelli · Bloques de gancho · Moitões · Крюкоблоки



4 t



3,3 t



–



1



75 kg

10 t

9,9 t

1

3

150 kg

25 t

22,7 t

3

7

200 kg

40 t

35,0 t

5

11

280 kg

50 t

40,0 t

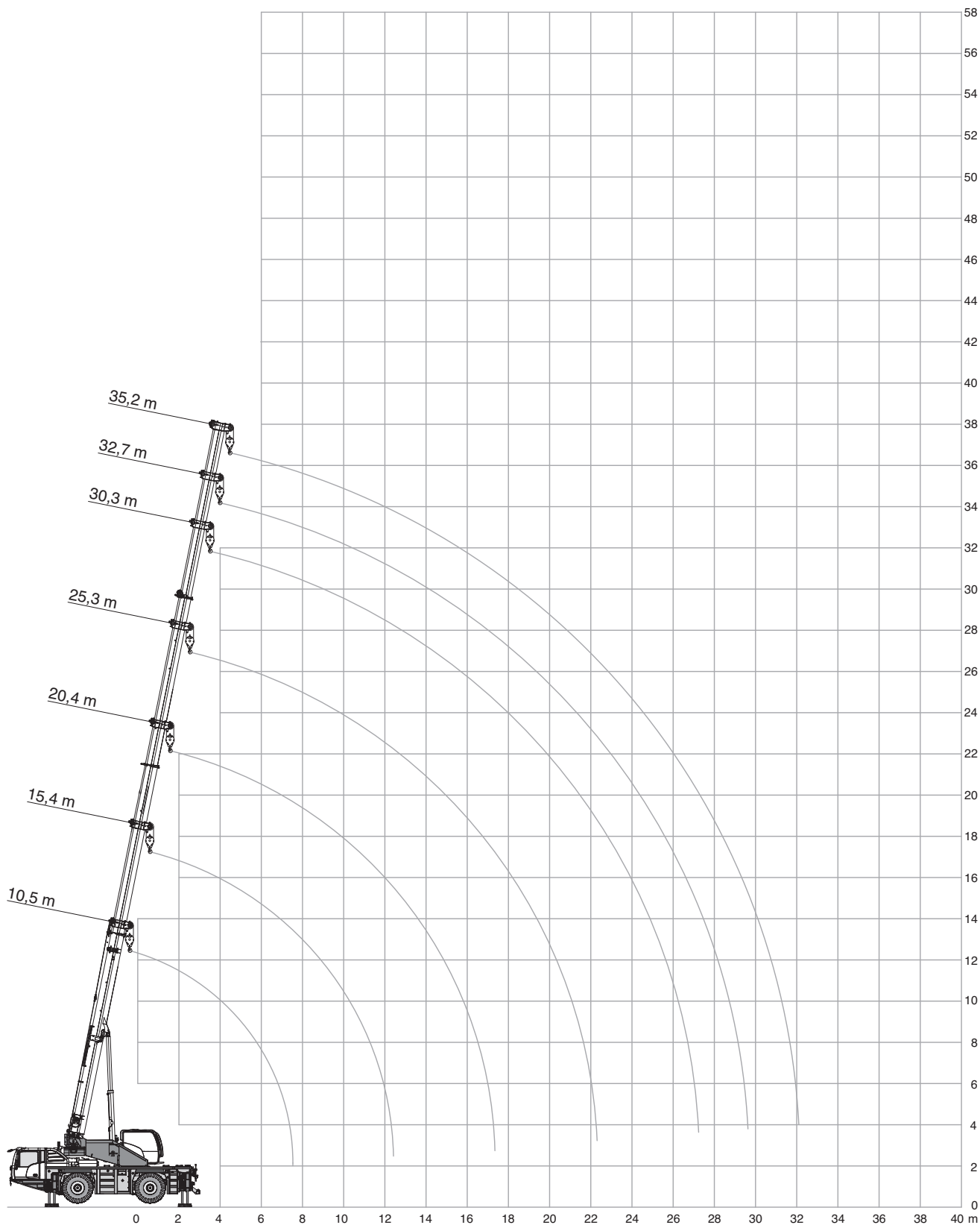
7

13

450 kg

# Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация



\*\* Max. crane capacity – with additional special equipment · Max. Tragfähigkeit – mit zusätzlicher Sonderausstattung · Capacité maximale de la grue (avec équipements spéciaux additionnels) · Max. capacità della gru – con equipaggiamento speciale aggiuntivo · Capacidad máx. de grúa – con equipamiento especial adicional · Capacidade máx. da grua – com equipamento especial adicional · Макс. грузоподъемность крана – с установленным дополнительным оборудованием

# Operation

HA

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

6,5 t		6,00 m x 6,50 m											360°		EN13000	
		10,5 m*	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
2,5	40,0**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5		
3	40,0**	32,3	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	-	-	-	-	-	3		
3,5	35,2	29,2	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	-	-	-	-	3,5		
4	30,6	26,6	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	-	-	-	-	4		
4,5	26,9	24,2	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	12,6	-	-	-	4,5		
5	24,0	21,9	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	12,6	10,3	-	-	5		
6	19,6	18,3	18,4	18,5	18,6	18,3	17,5	13,9	12,6	10,3	8,9	-	-	6		
7	16,3	15,6	15,7	15,8	15,6	15,0	14,6	12,8	11,9	10,3	8,9	-	-	7		
8	-	-	13,2	13,3	13,1	12,7	12,3	11,8	11,0	9,8	8,9	7,6	-	8		
9	-	-	10,9	10,9	11,0	10,9	10,6	10,3	10,1	9,1	8,3	7,6	-	9		
10	-	-	-	9,2	9,3	9,3	9,2	9,0	8,8	8,5	7,8	7,2	-	10		
11	-	-	-	7,9	7,9	8,0	8,0	8,0	7,8	7,6	7,3	6,8	-	11		
12	-	-	-	6,8	6,9	6,9	6,9	7,0	6,9	6,8	6,7	6,4	-	12		
14	-	-	-	-	5,3	5,4	5,4	5,4	5,4	5,5	5,4	5,3	-	14		
16	-	-	-	-	-	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,4	4,4	-	16		
18	-	-	-	-	-	-	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,6	-	18		
20	-	-	-	-	-	-	-	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	-	20		
22	-	-	-	-	-	-	-	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	-	22		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	2,0	2,0	2,0	2,0	-	24		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,7	1,7	1,7	-	26		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	1,4	-	28		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	-	30		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,9	-	32		
1)	10,0	10,0	7,7	6,2	4,8	3,7	2,9	2,3	1,9	1,5	1,2	0,9	-	1)		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

\* over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади

\*\* Max. crane capacity – with additional special equipment · Max. Tragfähigkeit – mit zusätzlicher Sonderausstattung · Capacité maximale de la grue (avec équipements spéciaux additionnels) · Max. capacità della gru – con equipaggiamento speciale aggiuntivo · Capacidad máx. de grúa – con equipamiento especial adicional · Capacidade máx. da grua – com equipamento especial adicional · Макс. грузоподъемность крана – с установленным дополнительным оборудованием

# Operation

HA

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

1,8 t		6,00 m x 6,50 m											360°		EN13000	
		10,5 m*	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
2,5	40,0**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5		
3	37,8	31,6	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	-	-	-	-	-	3		
3,5	32,1	28,3	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	-	-	-	-	3,5		
4	27,8	25,1	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	-	-	-	-	4		
4,5	24,5	22,4	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	12,6	-	-	-	4,5		
5	21,6	20,2	20,0	19,2	18,2	17,3	16,6	15,1	12,6	10,3	-	-	-	5		
6	16,0	16,0	15,5	14,8	14,2	13,6	13,1	12,6	12,2	10,3	8,9	-	-	6		
7	12,0	12,0	12,2	11,9	11,5	11,1	10,7	10,4	10,0	9,7	8,9	-	-	7		
8	-	-	9,6	9,7	9,5	9,2	9,0	8,7	8,5	8,2	8,0	7,6	-	8		
9	-	-	7,8	7,9	8,0	7,8	7,6	7,4	7,3	7,1	6,9	6,7	-	9		
10	-	-	-	6,6	6,6	6,6	6,6	6,4	6,2	6,1	5,9	5,8	-	10		
11	-	-	-	5,6	5,6	5,6	5,7	5,5	5,4	5,3	5,2	5,0	-	11		
12	-	-	-	4,7	4,8	4,8	4,8	4,8	4,7	4,6	4,5	4,4	-	12		
14	-	-	-	-	3,5	3,5	3,6	3,6	3,6	3,6	3,5	3,5	-	14		
16	-	-	-	-	-	2,7	2,7	2,7	2,8	2,8	2,8	2,7	-	16		
18	-	-	-	-	-	-	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	-	18		
20	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,6	1,6	1,6	1,7	-	20		
22	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3	-	22		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	0,9	0,9	0,9	1,0	-	24		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	0,7	0,7	-	26		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5	0,5	-	28		
1)	10,0	10,0	6,6	4,4	3,1	2,3	1,7	1,2	0,9	0,6	0,3	0,1	-	1)		

1,1 t		6,00 m x 6,50 m											360°		EN13000	
		10,5 m*	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
2,5	40,0**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5		
3	37,2	31,5	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	-	-	-	-	-	3		
3,5	31,6	28,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	-	-	-	-	3,5		
4	27,4	24,8	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	15,1	-	-	-	-	4		
4,5	24,1	22,1	20,0	20,0	20,0	19,0	17,5	15,1	12,6	-	-	-	-	4,5		
5	20,6	19,9	19,3	18,2	17,3	16,5	15,7	15,0	12,6	10,3	-	-	-	5		
6	15,1	15,1	14,7	14,0	13,4	12,9	12,4	12,0	11,5	10,3	8,9	-	-	6		
7	11,3	11,3	11,6	11,3	10,9	10,5	10,1	9,8	9,5	9,2	8,9	-	-	7		
8	-	-	9,1	9,2	9,0	8,7	8,5	8,2	8,0	7,8	7,6	7,3	-	8		
9	-	-	7,4	7,5	7,5	7,4	7,1	6,9	6,8	6,6	6,4	6,2	-	9		
10	-	-	-	6,2	6,2	6,2	6,1	5,9	5,8	5,6	5,5	5,4	-	10		
11	-	-	-	5,1	5,2	5,2	5,2	5,1	5,0	4,9	4,8	4,7	-	11		
12	-	-	-	4,3	4,4	4,4	4,5	4,4	4,3	4,2	4,2	4,1	-	12		
14	-	-	-	-	3,2	3,2	3,3	3,3	3,3	3,3	3,2	3,2	-	14		
16	-	-	-	-	-	2,4	2,4	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	-	16		
18	-	-	-	-	-	-	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	-	18		
20	-	-	-	-	-	-	-	1,4	1,4	1,4	1,5	1,5	-	20		
22	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	-	22		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	0,8	0,8	0,8	-	24		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5	0,5	0,5	-	26		
1)	10,0	10,0	6,2	4,1	2,8	2,0	1,5	1,0	0,7	0,4	0,2	-	-	1)		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой



\* over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади



\*\* Max. crane capacity – with additional special equipment · Max. Tragfähigkeit – mit zusätzlicher Sonderausstattung · Capacité maximale de la grue (avec équipements spéciaux additionnels) · Max. capacità della gru – con equipaggiamento speciale aggiuntivo · Capacidad máx. de grúa – con equipamiento especial adicional · Capacidade máx. da grua – com equipamento especial adicional · Макс. грузоподъемность крана – с установленным дополнительным оборудованием



# Operation



HA



Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

6,5 t		0°*		EN13000	
					
		10,5 m	12,9 m	15,4 m	
m	t	t	t	t	
2,5	11,1	-	-		
3	9,9	10,0	10,1		
3,5	8,9	9,0	9,1		
4	8,1	8,2	8,2		
4,5	7,3	7,5	7,5		
5	6,7	6,8	6,9		
6	5,7	5,8	5,8		
7	4,9	5,0	5,0		
8	-	4,3	4,3		
9	-	3,7	3,8		
10	-	-	3,3		
11	-	-	2,8		
12	-	-	2,4		
1)	4,5	3,3	2,2		

1,8 t		0°*		EN13000	
					
		10,5 m	12,9 m	15,4 m	
m	t	t	t	t	
2,5	10,9	-	-		
3	9,8	9,9	9,2		
3,5	8,8	8,5	7,9		
4	7,8	7,3	6,9		
4,5	6,8	6,4	6,1		
5	6,0	5,7	5,4		
6	4,7	4,5	4,3		
7	3,6	3,7	3,5		
8	-	2,9	2,9		
9	-	2,3	2,4		
10	-	-	1,9		
11	-	-	1,5		
12	-	-	1,2		
1)	3,2	1,9	1,1		

1,8 t		360°		EN13000	
					
		10,5 m	12,9 m	15,4 m	
m	t	t	t	t	
3	6,3	-	-		
3,5	5,3	4,9	4,6		
4	4,4	4,1	3,9		
4,5	3,7	3,5	3,3		
5	3,1	3,0	2,8		
6	2,3	2,2	2,1		
7	1,7	1,6	1,5		
8	-	1,2	1,1		
9	-	0,8	0,8		
10	-	-	0,5		
1)	1,5	0,6	0,1		

1,1 t		0°*		EN13000	
					
		10,5 m	12,9 m	15,4 m	
m	t	t	t	t	
2,5	10,9	-	-		
3	9,7	9,2	8,6		
3,5	8,4	7,9	7,4		
4	7,3	6,8	6,4		
4,5	6,3	6,0	5,6		
5	5,6	5,3	5,0		
6	4,3	4,2	4,0		
7	3,3	3,3	3,2		
8	-	2,7	2,6		
9	-	2,1	2,1		
10	-	-	1,7		
11	-	-	1,3		
12	-	-	1,0		
1)	2,9	1,7	0,9		

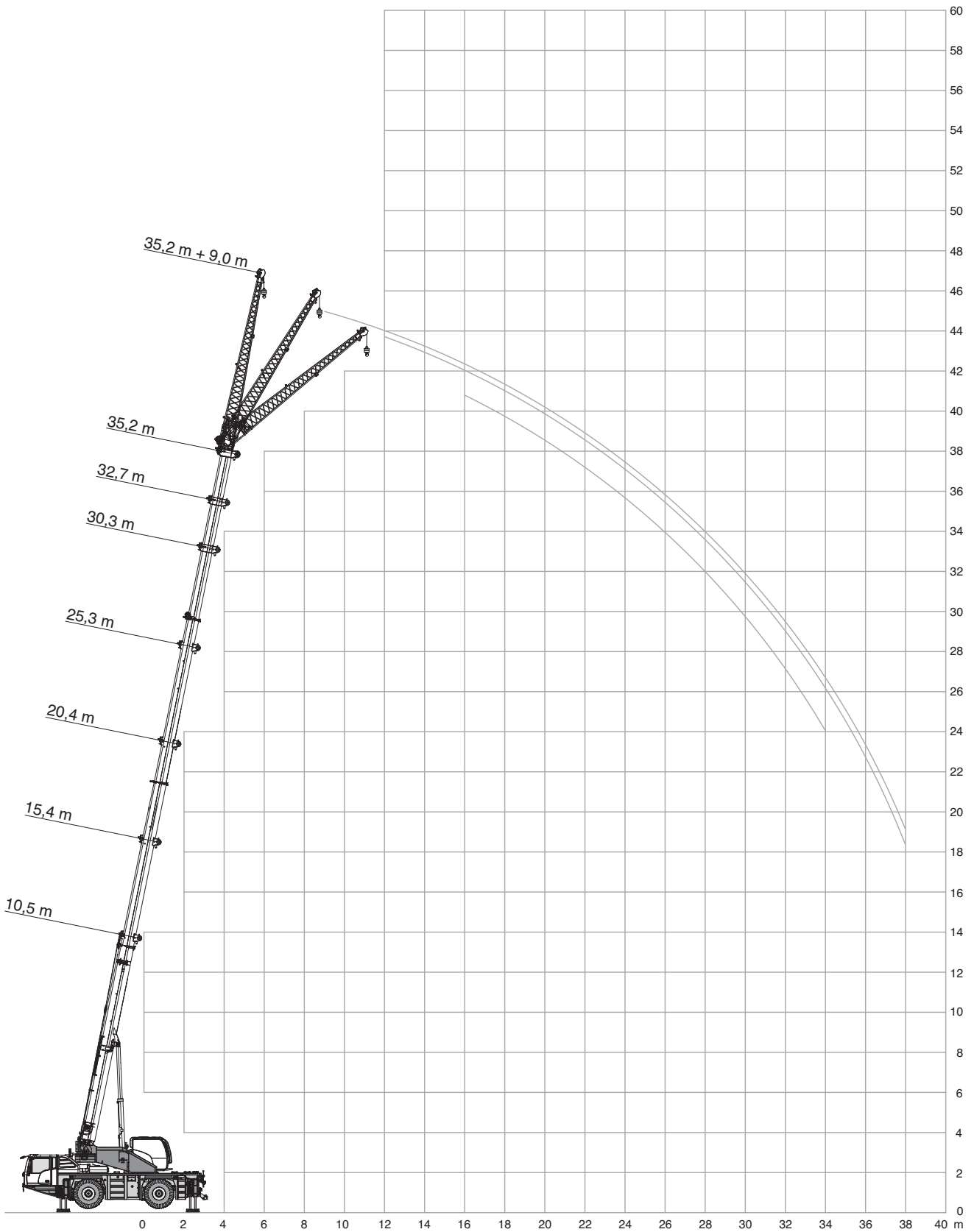
1,1 t		360°		EN13000	
					
		10,5 m	12,9 m	15,4 m	
m	t	t	t	t	
3	5,6	5,2	4,8		
3,5	4,6	4,3	4,0		
4	3,8	3,6	3,4		
4,5	3,2	3,0	2,8		
5	2,7	2,5	2,4		
6	1,9	1,8	1,7		
7	1,3	1,3	1,2		
8	-	0,9	0,8		
9	-	0,5	0,5		
1)	1,2	0,4	-		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

\* over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади

# Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация





# Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

6,5 t		6,00 m x 6,50 m						9,0 m			360°			EN13000	
		10,5 m			12,9 m			15,4 m			17,9 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
4	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
4,5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5	
5	6,5	6,4	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	-	-	-	5	
6	6,5	6,0	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6	
7	6,5	5,6	4,6	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	7	
8	6,4	5,3	4,4	-	6,5	5,5	-	6,5	5,6	-	6,5	-	-	8	
9	6,0	5,0	4,2	-	6,4	5,2	-	6,5	5,4	-	6,5	5,5	-	9	
10	5,7	4,7	4,1	-	6,1	5,0	4,2	6,4	5,2	-	6,5	5,3	-	10	
11	5,3	4,5	4,0	-	5,8	4,8	4,1	6,1	5,0	4,2	6,2	5,1	4,3	11	
12	5,0	4,3	3,9	-	5,5	4,6	4,0	5,8	4,8	4,1	6,0	4,9	4,2	12	
14	4,4	4,0	3,8	-	4,9	4,2	3,8	5,3	4,4	3,9	5,5	4,6	4,0	14	
16	4,0	3,9	-	-	4,5	4,0	3,8	4,9	4,2	3,8	4,8	4,4	3,9	16	
18	-	-	-	-	4,1	3,8	-	4,1	4,0	3,8	4,0	4,1	3,8	18	
20	-	-	-	-	-	-	-	3,4	3,5	-	3,3	3,5	3,5	20	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,8	2,9	-	22	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	-	-	24	

		20,4 m			22,8 m			25,3 m			27,8 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
6	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
7	6,5	-	-	-	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
8	6,5	-	-	-	6,5	-	-	6,1	-	-	-	-	-	8	
9	6,5	5,5	-	-	6,5	-	-	6,1	-	-	5,4	-	-	9	
10	6,5	5,3	-	-	6,5	5,3	-	6,1	-	-	5,4	-	-	10	
11	6,4	5,1	-	-	6,4	5,1	-	6,1	5,1	-	5,4	5,0	-	11	
12	6,1	5,0	4,2	-	6,1	5,0	4,3	6,1	4,9	-	5,4	4,9	-	12	
14	5,6	4,7	4,1	-	5,7	4,7	4,1	5,7	4,7	4,2	5,4	4,7	4,1	14	
16	4,8	4,4	3,9	-	4,7	4,5	4,0	4,7	4,5	4,0	4,6	4,5	4,0	16	
18	3,9	4,1	3,8	-	3,9	4,1	3,9	3,8	4,1	3,9	3,8	4,0	3,9	18	
20	3,3	3,4	3,5	-	3,2	3,4	3,5	3,2	3,4	3,5	3,1	3,3	3,5	20	
22	2,8	2,9	2,9	-	2,7	2,8	2,9	2,7	2,8	2,9	2,6	2,8	2,9	22	
24	2,3	2,4	-	-	2,3	2,4	2,4	2,2	2,4	2,4	2,2	2,3	2,4	24	
26	2,0	-	-	-	1,9	2,0	-	1,9	2,0	2,0	1,8	2,0	2,0	26	
28	-	-	-	-	1,7	1,7	-	1,6	1,7	-	1,6	1,6	1,7	28	
30	-	-	-	-	-	-	-	1,4	1,4	-	1,3	1,4	-	30	
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,1	-	32	

		30,3 m			32,7 m			35,2 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t		
9	5,1	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-		
10	5,1	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-		
11	5,1	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-		
12	5,1	4,8	-	-	4,4	4,4	-	4,0	4,0	-		
14	5,1	4,6	-	-	4,4	4,4	4,0	4,0	4,0	-		
16	4,5	4,4	4,0	-	4,3	4,2	3,9	4,0	4,0	3,8		
18	3,7	4,0	3,9	-	3,7	3,9	3,8	3,6	3,8	3,6		
20	3,1	3,3	3,5	-	3,0	3,3	3,5	3,0	3,3	3,4		
22	2,6	2,8	2,9	-	2,5	2,7	2,9	2,5	2,7	2,9		
24	2,1	2,3	2,4	-	2,1	2,3	2,4	2,1	2,3	2,4		
26	1,8	1,9	2,0	-	1,8	1,9	2,0	1,7	1,9	2,0		
28	1,5	1,6	1,7	-	1,5	1,6	1,7	1,4	1,6	1,7		
30	1,3	1,4	1,4	-	1,2	1,3	1,4	1,2	1,3	1,4		
32	1,0	1,1	-	-	1,0	1,1	1,1	1,0	1,1	1,1		
34	0,9	0,9	-	-	0,8	0,9	-	0,8	0,9	0,9		
36	0,7	-	-	-	0,7	0,7	-	0,6	0,7	-		
38	-	-	-	-	0,5	-	-	0,5	0,5	-		

# Operation

HAV

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

1,8 t		6,00 m x 6,50 m						9,0 m			360°			EN13000	
		10,5 m			12,9 m			15,4 m			17,9 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
4	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
4,5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5	
5	6,5	6,4	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	-	-	-	5	
6	6,5	6,0	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6	
7	6,5	5,6	4,6	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	7	
8	6,4	5,3	4,4	-	6,5	5,5	-	6,5	5,6	-	6,5	-	-	8	
9	6,0	5,0	4,2	-	6,4	5,2	-	6,5	5,4	-	6,5	5,5	-	9	
10	5,7	4,7	4,1	-	6,1	5,0	4,2	6,4	5,2	-	6,5	5,3	-	10	
11	5,3	4,5	4,0	-	5,8	4,8	4,1	6,1	5,0	4,2	6,1	5,1	4,3	11	
12	5,0	4,3	3,9	-	5,5	4,6	4,0	5,6	4,8	4,1	5,4	4,9	4,2	12	
14	4,4	4,0	3,8	-	4,4	4,2	3,8	4,3	4,4	3,9	4,2	4,5	4,0	14	
16	3,6	3,7	-	-	3,5	3,6	3,7	3,4	3,6	3,7	3,3	3,5	3,7	16	
18	-	-	-	-	2,8	2,9	-	2,7	2,8	2,9	2,6	2,8	2,9	18	
20	-	-	-	-	-	-	-	2,2	2,3	-	2,1	2,2	2,3	20	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,7	1,8	-	22	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	-	-	24	

		20,4 m			22,8 m			25,3 m			27,8 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
6	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
7	6,5	-	-	-	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
8	6,5	-	-	-	6,5	-	-	6,1	-	-	-	-	-	8	
9	6,5	5,5	-	-	6,5	-	-	6,1	-	-	5,4	-	-	9	
10	6,5	5,3	-	-	6,5	5,3	-	6,1	-	-	5,4	-	-	10	
11	5,9	5,1	-	-	5,7	5,1	-	5,5	5,1	-	5,3	5,0	-	11	
12	5,2	5,0	4,2	-	5,0	5,0	4,3	4,8	4,9	-	4,6	4,9	-	12	
14	4,1	4,4	4,1	-	4,0	4,3	4,1	3,8	4,2	4,2	3,7	4,0	4,1	14	
16	3,2	3,5	3,7	-	3,2	3,4	3,7	3,1	3,4	3,6	2,9	3,3	3,5	16	
18	2,5	2,8	2,9	-	2,5	2,7	2,9	2,4	2,7	2,9	2,4	2,6	2,9	18	
20	2,0	2,2	2,3	-	2,0	2,2	2,3	1,9	2,1	2,3	1,9	2,1	2,3	20	
22	1,6	1,8	1,8	-	1,6	1,7	1,8	1,5	1,7	1,8	1,5	1,7	1,8	22	
24	1,3	1,4	-	-	1,3	1,4	1,4	1,2	1,3	1,4	1,2	1,3	1,4	24	
26	1,1	-	-	-	1,0	1,1	-	0,9	1,0	1,1	0,9	1,0	1,1	26	
28	-	-	-	-	0,8	0,8	-	0,7	0,8	-	0,7	0,8	0,8	28	
30	-	-	-	-	-	-	-	0,5	0,6	-	0,5	0,6	-	30	

		30,3 m			32,7 m			35,2 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t		
9	5,1	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-		
10	5,1	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-		
11	5,1	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-		
12	4,5	4,8	-	-	4,4	4,4	-	4,0	4,0	-		
14	3,5	3,9	-	-	3,4	3,8	4,0	3,3	3,7	-		
16	2,8	3,2	3,4	-	2,7	3,1	3,4	2,6	3,0	3,3		
18	2,3	2,6	2,8	-	2,2	2,5	2,7	2,1	2,4	2,6		
20	1,8	2,1	2,3	-	1,8	2,0	2,2	1,7	1,9	2,1		
22	1,4	1,6	1,8	-	1,4	1,6	1,8	1,4	1,6	1,7		
24	1,1	1,3	1,4	-	1,1	1,3	1,4	1,0	1,2	1,4		
26	0,9	1,0	1,1	-	0,8	1,0	1,1	0,8	0,9	1,1		
28	0,6	0,7	0,8	-	0,6	0,7	0,8	0,6	0,7	0,8		
30	-	0,5	0,6	-	-	0,5	0,6	-	0,5	0,6		

# Operation

HAV

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

1,1 t		6,00 m x 6,50 m						9,0 m			360°			EN13000	
		10,5 m			12,9 m			15,4 m			17,9 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
4	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
4,5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5	
5	6,5	6,4	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	-	-	-	5	
6	6,5	6,0	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6	
7	6,5	5,6	4,6	-	6,5	-	-	6,5	-	-	6,5	-	-	7	
8	6,4	5,3	4,4	-	6,5	5,5	-	6,5	5,6	-	6,5	-	-	8	
9	6,0	5,0	4,2	-	6,4	5,2	-	6,5	5,4	-	6,5	5,5	-	9	
10	5,7	4,7	4,1	-	6,1	5,0	4,2	6,4	5,2	-	6,5	5,3	-	10	
11	5,3	4,5	4,0	-	5,8	4,8	4,1	6,0	5,0	4,2	5,7	5,1	4,3	11	
12	5,0	4,3	3,9	-	5,4	4,6	4,0	5,2	4,8	4,1	5,0	4,9	4,2	12	
14	4,2	4,0	3,8	-	4,1	4,2	3,8	4,0	4,3	3,9	3,9	4,2	4,0	14	
16	3,3	3,4	-	-	3,2	3,4	3,5	3,1	3,3	3,5	3,0	3,3	3,5	16	
18	-	-	-	-	2,6	2,7	-	2,5	2,6	2,7	2,4	2,6	2,7	18	
20	-	-	-	-	-	-	-	2,0	2,1	-	1,9	2,0	2,1	20	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,6	-	22	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	-	-	24	

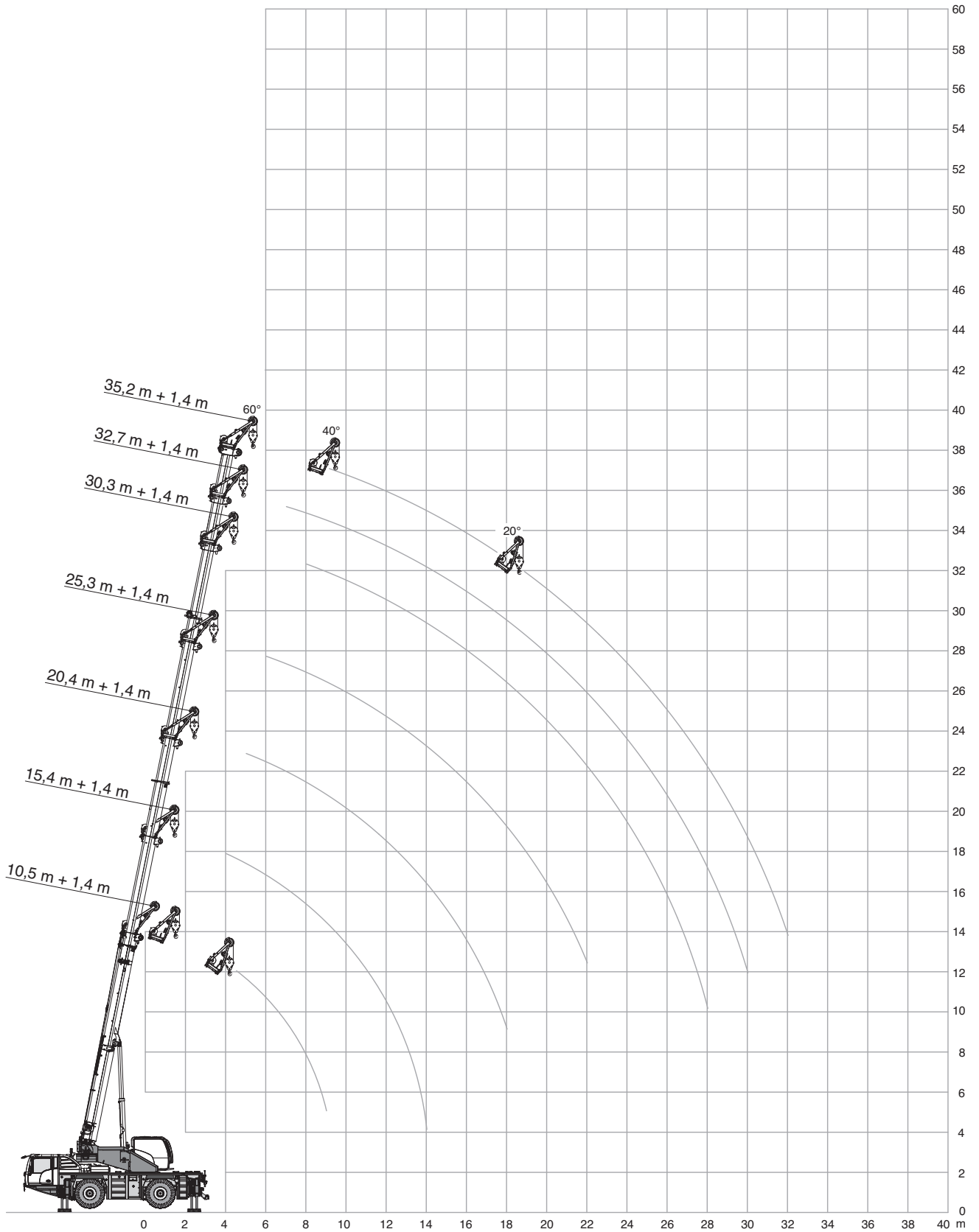
		20,4 m			22,8 m			25,3 m			27,8 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
6	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
7	6,5	-	-	-	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
8	6,5	-	-	-	6,5	-	-	6,1	-	-	-	-	-	8	
9	6,5	5,5	-	-	6,5	-	-	6,1	-	-	5,4	-	-	9	
10	6,3	5,3	-	-	6,0	5,3	-	5,8	-	-	5,4	-	-	10	
11	5,5	5,1	-	-	5,3	5,1	-	5,1	5,1	-	4,9	5,0	-	11	
12	4,8	5,0	4,2	-	4,6	5,0	4,3	4,5	4,9	-	4,3	4,8	-	12	
14	3,8	4,1	4,1	-	3,6	4,0	4,1	3,5	3,9	4,2	3,4	3,7	4,1	14	
16	3,0	3,2	3,4	-	2,9	3,2	3,4	2,8	3,1	3,4	2,7	3,0	3,3	16	
18	2,3	2,5	2,7	-	2,3	2,5	2,7	2,2	2,5	2,7	2,1	2,4	2,6	18	
20	1,8	2,0	2,1	-	1,8	2,0	2,1	1,7	1,9	2,1	1,7	1,9	2,1	20	
22	1,5	1,6	1,6	-	1,4	1,5	1,6	1,3	1,5	1,6	1,3	1,5	1,6	22	
24	1,2	1,2	-	-	1,1	1,2	1,3	1,0	1,2	1,3	1,0	1,2	1,3	24	
26	0,9	-	-	-	0,8	0,9	-	0,8	0,9	0,9	0,7	0,9	0,9	26	
28	-	-	-	-	0,6	0,7	-	0,6	0,7	-	0,5	0,6	0,7	28	

		30,3 m			32,7 m			35,2 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
9	5,1	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-	9	
10	5,1	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-	10	
11	4,7	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-	11	
12	4,2	4,6	-	-	4,0	4,4	-	3,9	4,0	-	12	
14	3,3	3,6	-	-	3,1	3,5	3,9	3,0	3,4	-	14	
16	2,6	2,9	3,2	-	2,5	2,8	3,1	2,4	2,7	3,0	16	
18	2,1	2,3	2,6	-	2,0	2,3	2,5	1,9	2,2	2,4	18	
20	1,6	1,9	2,1	-	1,6	1,8	2,0	1,5	1,7	1,9	20	
22	1,3	1,5	1,6	-	1,2	1,4	1,6	1,2	1,4	1,6	22	
24	1,0	1,1	1,2	-	0,9	1,1	1,2	0,9	1,1	1,2	24	
26	0,7	0,8	0,9	-	0,7	0,8	0,9	0,6	0,8	0,9	26	
28	0,5	0,6	0,7	-	0,5	0,6	0,7	-	0,6	0,7	28	
30	-	-	0,5	-	-	-	0,5	-	-	-	30	

# Operation

MS

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация



# Operation

MS

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

6,5 t		6,00 m x 6,50 m		60°		360°		EN13000				
	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	19,6	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5	19,6	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5	19,6	19,6	19,6	19,6	18,0	-	-	-	-	-	-	5
6	18,6	18,6	18,6	18,7	16,8	16,8	12,3	-	-	-	-	6
7	15,8	15,9	15,9	15,4	14,8	14,3	11,5	10,9	-	8,1	-	7
8	13,4	13,5	13,4	12,9	12,5	12,1	10,8	10,3	9,2	8,1	7,0	8
9	11,0	11,1	11,1	11,0	10,7	10,4	10,1	9,6	8,5	7,9	7,0	9
10	-	9,3	9,4	9,4	9,3	9,1	8,8	8,6	8,0	7,4	6,9	10
11	-	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,8	7,6	7,4	6,9	6,5	11
12	-	-	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,8	6,6	6,5	6,1	12
14	-	-	5,3	5,4	5,4	5,3	5,4	5,4	5,4	5,2	5,1	14
16	-	-	-	4,2	4,2	4,2	4,2	4,3	4,3	4,3	4,2	16
18	-	-	-	-	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	18
20	-	-	-	-	-	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	20
22	-	-	-	-	-	-	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	22
24	-	-	-	-	-	-	-	1,9	1,9	1,9	1,9	24
26	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,5	1,5	1,5	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,2	1,2	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0	30
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	32
1)	8,4	6,6	5,3	4,0	3,1	2,4	1,9	1,5	1,1	0,8	0,6	1)

6,5 t		6,00 m x 6,50 m		40°		360°		EN13000				
	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5	19,6	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	5
6	18,5	18,5	18,5	18,5	17,8	-	-	-	-	-	-	6
7	15,7	15,8	15,8	15,2	14,6	14,1	-	-	-	-	-	7
8	13,4	13,4	13,2	12,8	12,3	11,9	11,1	-	-	-	-	8
9	11,0	11,0	11,0	10,9	10,6	10,3	10,0	9,7	-	-	-	9
10	-	9,3	9,3	9,3	9,2	9,0	8,7	8,5	-	-	-	10
11	-	8,0	7,9	7,9	7,9	7,9	7,7	7,5	7,4	-	-	11
12	-	-	6,9	6,9	6,9	6,9	6,8	6,7	6,5	6,4	-	12
14	-	-	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	5,2	5,1	14
16	-	-	-	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	16
18	-	-	-	-	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	18
20	-	-	-	-	-	2,8	2,7	2,7	2,8	2,8	2,7	20
22	-	-	-	-	-	-	2,3	2,2	2,3	2,2	2,2	22
24	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,8	1,8	1,8	24
26	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,5	1,5	1,5	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,2	1,2	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0	30
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	32
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	34
1)	8,3	6,5	5,2	4,0	3,1	2,4	1,9	1,4	1,1	0,8	0,6	1)

# Operation

MS

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

6,5 t		6,00 m x 6,50 m											20°		360°		EN13000																
		10,5 m											12,9 m		15,4 m		17,9 m		20,4 m		22,8 m		25,3 m		27,8 m		30,3 m		32,7 m		35,2 m		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
5	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
6	18,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
7	15,6	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
8	13,3	13,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
9	11,0	10,9	10,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	
10	-	9,2	9,2	9,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
11	-	7,9	7,9	7,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	
12	-	-	6,8	6,8	6,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	
14	-	-	-	5,3	5,2	5,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	
16	-	-	-	4,2	4,2	4,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	
18	-	-	-	-	3,4	3,3	3,3	3,3	3,3	3,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	
20	-	-	-	-	-	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	
22	-	-	-	-	-	-	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	
26	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30	
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	
1)	8,3	6,5	5,3	4,0	3,1	2,4	1,9	1,5	1,1	1,1	0,8	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	1)	

1,8 t		6,00 m x 6,50 m											60°		360°		EN13000															
		10,5 m											12,9 m		15,4 m		17,9 m		20,4 m		22,8 m		25,3 m		27,8 m		30,3 m		32,7 m		35,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	19,6	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5	19,6	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5	19,6	19,6	18,9	17,9	17,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
6	16,2	15,4	14,6	14,0	13,4	12,9	12,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
7	12,5	12,3	11,8	11,3	10,9	10,5	10,2	9,9	-	-	8,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
8	9,9	9,9	9,8	9,4	9,1	8,8	8,5	8,3	8,1	7,8	7,0	7,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	8,0	8,1	8,1	8,0	7,7	7,5	7,3	7,1	6,9	6,7	6,5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
10	-	6,7	6,7	6,7	6,6	6,4	6,3	6,1	5,9	5,8	5,6	5,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
11	-	5,6	5,7	5,7	5,7	5,6	5,4	5,3	5,1	5,0	4,9	4,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
12	-	-	4,8	4,8	4,8	4,8	4,7	4,6	4,5	4,4	4,3	4,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
14	-	-	3,5	3,5	3,5	3,5	3,6	3,5	3,5	3,4	3,3	3,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
16	-	-	-	2,7	2,7	2,6	2,7	2,7	2,7	2,6	2,6	2,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
18	-	-	-	-	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
20	-	-	-	-	-	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
22	-	-	-	-	-	-	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
24	-	-	-	-	-	-	-	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
26	-	-	-	-	-	-	-	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26
1)	7,8	5,1	3,5	2,5	1,8	1,2	0,8	0,5	0,3	0,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)	

# Operation

MS

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

1,8 t		6,00 m x 6,50 m		40°		360°		EN13000				
	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5	19,6	19,6	18,6	17,6	-	-	-	-	-	-	-	5
6	16,0	15,2	14,4	13,8	13,2	-	-	-	-	-	-	6
7	12,4	12,2	11,6	11,2	10,8	10,4	-	-	-	-	-	7
8	9,8	9,8	9,7	9,3	9,0	8,7	8,4	-	-	-	-	8
9	8,0	8,0	8,0	7,9	7,6	7,4	7,2	7,0	-	-	-	9
10	-	6,7	6,7	6,7	6,5	6,3	6,2	6,0	-	-	-	10
11	-	5,6	5,6	5,6	5,6	5,5	5,3	5,2	5,0	-	-	11
12	-	-	4,8	4,8	4,8	4,8	4,6	4,5	4,4	4,3	-	12
14	-	-	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,4	3,3	3,2	14
16	-	-	-	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,5	16
18	-	-	-	-	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	18
20	-	-	-	-	-	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	20
22	-	-	-	-	-	-	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	22
24	-	-	-	-	-	-	-	0,8	0,8	0,8	0,8	24
26	-	-	-	-	-	-	-	0,6	0,5	0,5	0,5	26
1)	7,6	5,0	3,4	2,4	1,7	1,2	0,8	0,5	0,3	-	-	1)

1,8 t		6,00 m x 6,50 m		20°		360°		EN13000				
	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
5	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
6	15,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
7	12,3	12,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
8	9,7	9,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	7,9	7,9	7,9	-	-	-	-	-	-	-	-	9
10	-	6,6	6,6	6,5	-	-	-	-	-	-	-	10
11	-	5,6	5,5	5,5	-	-	-	-	-	-	-	11
12	-	-	4,7	4,7	4,7	-	-	-	-	-	-	12
14	-	-	-	3,5	3,4	3,4	-	-	-	-	-	14
16	-	-	-	2,6	2,6	2,6	2,6	-	-	-	-	16
18	-	-	-	-	2,0	1,9	1,9	1,9	-	-	-	18
20	-	-	-	-	-	1,5	1,4	1,4	1,5	-	-	20
22	-	-	-	-	-	-	1,1	1,1	1,1	1,1	-	22
24	-	-	-	-	-	-	-	0,8	0,8	0,8	-	24
26	-	-	-	-	-	-	-	0,5	0,5	0,5	-	26
1)	7,7	5,1	3,5	2,4	1,7	1,2	0,8	0,5	0,3	-	-	1)



# Operation

MS

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

1,1 t		6,00 m x 6,50 m		60°		360°		EN13000				
	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	19,6	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5	19,6	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5	19,6	19,0	17,9	17,0	16,2	-	-	-	-	-	-	5
6	15,4	14,6	13,9	13,3	12,7	12,2	11,7	-	-	-	-	6
7	11,9	11,7	11,2	10,7	10,3	10,0	9,6	9,3	-	8,1	-	7
8	9,3	9,4	9,3	8,9	8,6	8,3	8,1	7,8	7,6	7,4	7,0	8
9	7,5	7,6	7,6	7,5	7,3	7,0	6,8	6,6	6,4	6,2	6,1	9
10	-	6,3	6,3	6,3	6,2	6,0	5,8	5,6	5,5	5,3	5,2	10
11	-	5,3	5,3	5,3	5,3	5,1	5,0	4,9	4,7	4,6	4,5	11
12	-	-	4,4	4,5	4,5	4,4	4,3	4,2	4,1	4,0	3,9	12
14	-	-	3,2	3,2	3,2	3,2	3,3	3,2	3,1	3,1	3,0	14
16	-	-	-	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,3	16
18	-	-	-	-	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	18
20	-	-	-	-	-	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	20
22	-	-	-	-	-	-	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	22
24	-	-	-	-	-	-	-	0,7	0,7	0,7	0,6	24
1)	7,3	4,7	3,2	2,2	1,5	1,0	0,7	0,4	0,1	-	-	1)

1,1 t		6,00 m x 6,50 m		40°		360°		EN13000				
	10,5 m	12,9 m	15,4 m	17,9 m	20,4 m	22,8 m	25,3 m	27,8 m	30,3 m	32,7 m	35,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5	19,6	19,6	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5	19,6	18,7	17,7	16,7	-	-	-	-	-	-	-	5
6	15,2	14,4	13,7	13,1	12,5	-	-	-	-	-	-	6
7	11,8	11,5	11,0	10,6	10,2	9,8	-	-	-	-	-	7
8	9,3	9,3	9,1	8,8	8,5	8,2	7,9	-	-	-	-	8
9	7,5	7,5	7,5	7,4	7,2	6,9	6,7	6,5	-	-	-	9
10	-	6,3	6,3	6,3	6,1	5,9	5,7	5,5	-	-	-	10
11	-	5,2	5,2	5,2	5,2	5,0	4,9	4,8	4,6	-	-	11
12	-	-	4,4	4,4	4,4	4,4	4,2	4,1	4,0	3,9	-	12
14	-	-	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,1	3,0	2,9	14
16	-	-	-	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,3	2,2	16
18	-	-	-	-	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,7	18
20	-	-	-	-	-	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	20
22	-	-	-	-	-	-	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	22
24	-	-	-	-	-	-	-	0,6	0,6	0,6	0,6	24
1)	7,2	4,6	3,1	2,2	1,5	1,0	0,7	0,4	0,1	-	-	1)



# Notes to Lifting Capacity

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation ·

Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización ·

Notas sobre capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности

Ratings are in compliance with EN13000.

Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes. Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

---

Tragfähigkeiten entsprechen EN13000.

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung. Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

---

Le tableau de charges est conforme à la norme EN13000.

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota : Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage. La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

---

Le portate sono conformi alla norma EN13000.

Il peso del bozzello e delle attrezzature utilizzate per l'imbracatura del carico fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

Per ulteriori dettagli sulla velocità del vento, consultare il manuale di uso e manutenzione della gru.

Nota: I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

---

Las capacidades de carga están sujetas a las normas EN13000.

El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

Observación: Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y en el manual de operaciones, ambos suministrados con la grúa.

---

Valores nominais de acordo com a EN13000.

O peso dos moitões e eslingas faz parte da carga e tem de ser subtraído das capacidades nominais.

Consultar manual de operação para outros detalhes.

Nota: Os dados publicados aqui destinam-se a simples orientação e não devem ser interpretados como garantia de aplicabilidade para fins de içamento. A operação da grua depende de tabelas de computador e do manual de operação, ambos fornecidos com a máquina.

---

Номинальные значения соответствуют EN13000.

Вес крюкоблока и строп является частью груза и должен вычитаться из номинальных значений грузоподъемности.

Подробности см. в руководстве по эксплуатации.

Примечание. Публикуемые в настоящем издании данные приводятся только для справки и не должны использоваться при расчете нагрузки. При эксплуатации крана должны применяться компьютерные таблицы и руководство по эксплуатации, входящие в комплект поставки крана.

# TECHNICAL DESCRIPTION

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

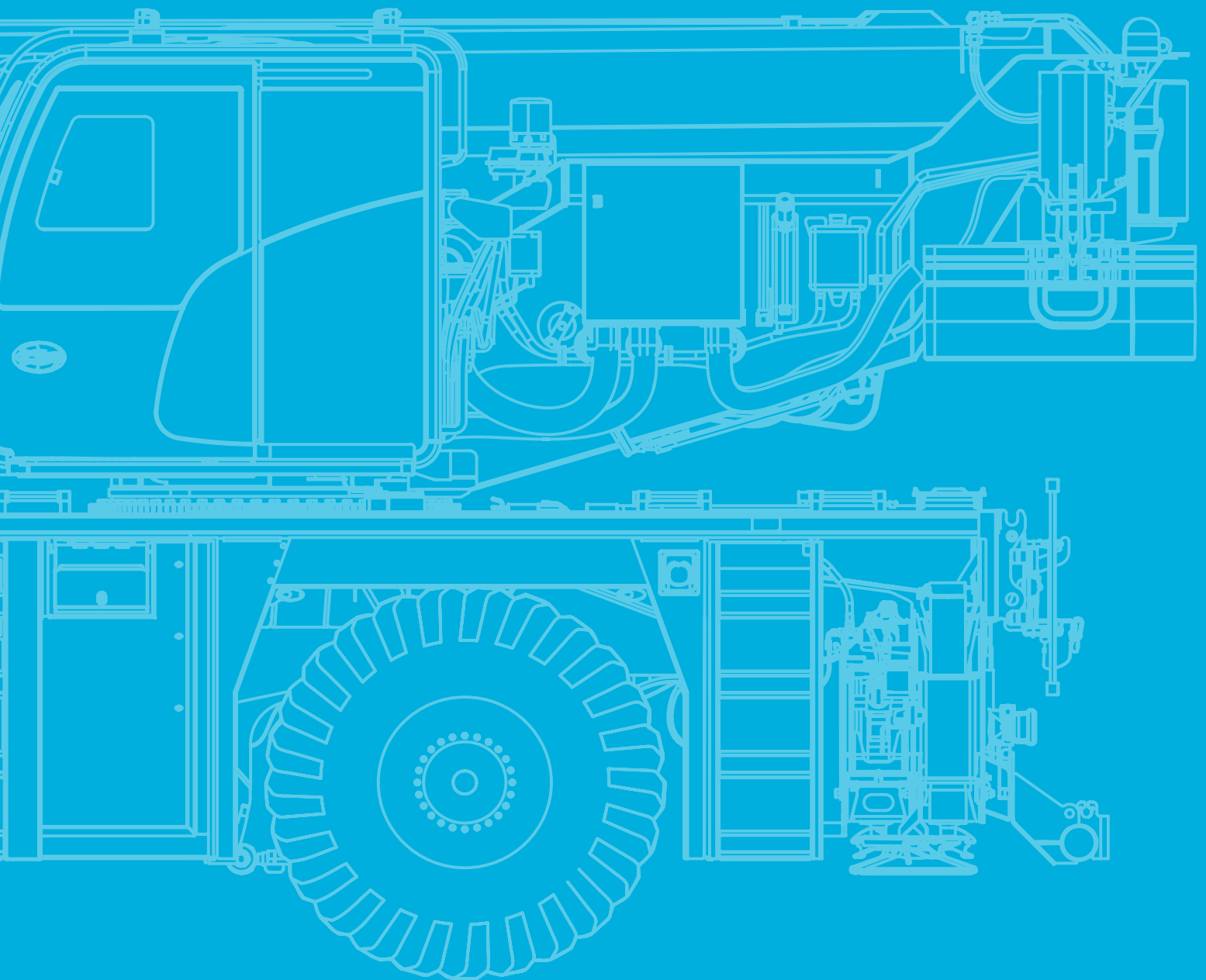
DESCRIPTIF TECHNIQUE

DESCRIZIONE TECNICA

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

DESCRIÇÃO TÉCNICA

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ



# Technical Description

## Basic machine

### Equipment carrier

<b>Engine 231-5</b>	Cummins B6.7; Diesel engine; 231 kW / 2500 1/min (300 HP), torque 1375 Nm / 1500 1/min; The engine complies with EU Stage V/Tier4F; Exhaust system complete stainless steel with SCR catalyzer.
<b>Fuel tank</b>	300 l Diesel (no RME / biodiesel); 40 l Ad-Blue tank.
<b>Transmission ZF 6WG210</b>	Automated gearbox; 6 forward speeds and 1 reverse.
<b>Axles 4 x 2 x 4</b>	All axles steered, axle 2 driven and equipped with selectable transverse lock.
<b>Suspension</b>	Hydro pneumatic suspension with axle load compensation; Hydraulically lockable; Manual or automatic leveling alternatively.
<b>Steering</b>	Dual circuit hydro servocom steering with emergency steering pump; Active rear axle steering.
<b>Brakes</b>	Pneumatic dual circuit service brake with antilock system, acting on all wheels; Drum brakes; Additional engine-exhaust brake; Spring-loaded parking brake.
<b>Tires</b>	Tires size 385/95 R25 (14.00R25); Steel rim 9,5-25/1,7".
<b>Cab 2550</b>	Type 2.55 m; Adjustable driver seat, armrests and pneumatic suspension; Height and tilt-adjustable steering wheel; Auxiliary/passenger seat; Powered door windows; Tinted glass; Electrically adjustable rear-view mirrors, heated; Radio; Seat heating; Heating engine-dependent; Aircondition.
<b>Rear view camera</b>	Display in carrier cab; Cameras installed on rear of vehicle.
<b>Drive lights</b>	Including low beams, high beams, daytime running lights, fog lights and cornering lights.
<b>Central lubrication</b>	Automatic central lubrication system for the lubricating points at the carrier.
<b>Outriggers</b>	H-4-Point design; Vertical and horizontal movement fully hydraulic; Manual or automatic levelling alternatively; 5 outrigger bases: 2.40 m, 3.30 m, 4.30 m, 5.10 m and 6.00 m.
<b>Outrigger basis monitoring</b>	Individual monitoring of horizontal stroke; Deviation warning in crane cab.
<b>Outrigger load indicator</b>	The outrigger load is indicated in the operator cab and the outrigger control box.
<b>Electronic immobiliser system</b>	Prevents uncontrolled carrier mobilisation; Incl. 5 ignition keys.
<b>Pneumatic tire filling plug</b>	For self-filling of the wheels.

### Equipment superstructure

<b>Telescopic boom HA35</b>	10.5 m - 35.2 m; Fully hydraulic telescoping system; Attachments for all equipment and extensions; 5 sheaves integrated in boom head for max. capacity of 31.9 t.
<b>Boom luffing</b>	1 luffing cylinder with automatic lowering brake valve.
<b>Rotary drive</b>	Single slewing gear unit with spring-loaded multi-disc brake.
<b>H1</b>	Hoist with spring-loaded multi-disc brake; Resolver (hoist rotation indicator).
<b>Counterweight 6.5 t</b>	5 pieces; Automatic rigging system.
<b>Control system</b>	Enabling 3 simultaneous working movements; Electric pilot controls via 2 two-axis joysticks.
<b>Operator aids</b>	IC-1, with integrated electronic load moment indicator in accordance with EN13000; Color display; Displaying of current operating conditions, load charts, fault indicator; Signal lights indicating LMI-load; Crane data logger.
<b>IC-1 Plus incl. Flex Base</b>	Smart crane control system for main boom operation enabling higher lifting capacities especially over outriggers. Enables safe use of the full capacity of the crane even in asymmetric outrigger configurations. Flexible and independent outrigger positioning possible. Capacity precalculation for +/- 30° slewing angle and radius area. In-cab lift simulation.
<b>IC-1 Remote</b>	IC-1 Remote, Tadano telematic system.
<b>Working range limiter</b>	Displaying and programmability of the work range limits by IC-1.
<b>Cab 875</b>	Type 0.875 m; Tilt infinitely variable 16°; Sliding window rear; Fold-out front window; Extendable side pedestal, front pedestal; Handrails; Tinted safety glass; Pull-down sun visor; Radio; Seat heating; Heating engine-independent; Aircondition.
<b>Central lubrication</b>	Automatic central lubrication system for the lubricating points at the superstructure.

# Technical Description

## Additional equipment

### Carrier

<b>Axles 4 x 4 x 4</b>	All axles steered, driven and equipped with selectable transverse lock.
<b>Wear-free auxiliary brake</b>	Wear-free auxiliary eddy-current brake at 2nd axle.
<b>Tires</b>	4 tires; Tire size 445/95R25 (16.00R25) or 525/80 (20.5R25).
<b>Tadano Surround View</b>	360° view during road travelling; Speed dependent; Indication in display of carrier cabin. Usable as assistance system when entering jobsite with indication of outrigger positions and tailswing of counterweight.
<b>TailGUARD</b>	Reversing assistant for a safe reversing with optical and acoustical warnings and automatic brake system.

### Superstructure

<b>Heavy lift attachment</b>	2 additional sheaves; For total 7 sheaves at boom head; Max. capacity of 40 t.
<b>Load supervision camera</b>	Camera mounted on main boom head to supervise the load hook from above; Incl. boom head light on boom head.

### Handling

<b>Remote control</b>	Control of rigging and superstructure operations via wireless remote control.
<b>Moving out of crane cab</b>	Control of carrier out of crane cab, enables machine moving when rigged, possible even under load.
<b>E-Pack</b>	Electro-hydraulic pump aggregate for emission free crane operation.

### Extensions

<b>HAV 9 m</b>	Lattice swing-away jib, manual offset 0°/20°/40°; 2-sheave head; Incl. transport storage.
<b>MS (runner)</b>	1.4 m; Variable assembly jib with manual offset; 3-sheaves, for max. 19.6 t lifting capacity.
<b>Boom head traverse 15 t</b>	For runner, installation in front of sheave axis; Incl. shackle and hook.

### Hook Blocks

<b>Hook block 50 t, 7-sheaves</b>	Max. capacity 40.0 t; 450 kg; Single hook, white with red signal stripes.
<b>Hook block 40 t, 5-sheaves</b>	Max. capacity 35.0 t; 280 kg; Single hook, white with red signal stripes.
<b>Hook block 25 t, 3-sheaves</b>	Max. capacity 22.7 t; 200 kg; Double hook, white with red signal stripes.
<b>Hook block 10 t, 1-sheave</b>	Max. capacity 9.9 t; 150 kg; Single hook, white with red signal stripes.
<b>Hook 4 t</b>	Max. capacity 3.3 t; 75 kg; Single hook, red.

Further additional equipment on request!

Weight data may deviate from posted values based on road/travel configuration, equipment configuration, and component weight tolerances.

# Technische Beschreibung

## Grundausstattung

### Kranfahrgestell

<b>Motor 231-5</b>	Cummins B6.7; Dieselmotor; Leistung 231 kW /2500 1/min (300 PS), Drehmoment 1375 Nm /1500 1/min; Zulassung gemäß EU Stufe V/Tier 4F; Abgasanlage vollständig aus Edelstahl mit SCR-Katalysator.
<b>Kraftstoffbehälter</b>	300 l Diesel (kein RME/Biodiesel); 40 l Ad-Blue Tank.
<b>Getriebe ZF 6WG210</b>	Automatisches Getriebe, 6 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang.
<b>Achsen 4 x 2 x 4</b>	Alle Achsen gelenkt, Achse 2 angetrieben und mit zuschaltbarer Quersperre.
<b>Federung</b>	Hydropneumatische Federung mit Achslastausgleich; hydraulisch blockierbar; wahlweise manuelle oder automatische Niveaueinstellung.
<b>Lenkung</b>	Zweikreis-Servocom-Hydrolenkung mit Notlenkpumpe; aktive Hinterachslenkung.
<b>Bremsen</b>	Pneumatische Zweikreis-Betriebsbremse mit ABS, auf alle Räder wirkend; Trommelbremsen; Zusätzliche Motor-Auspuffklappenbremse; Federspeicher-Feststellbremse.
<b>Reifen</b>	Reifengröße 385/95 R25 (14.00R25); Stahlfelge 9,5-25/1,7“
<b>Kabine 2550</b>	Typ 2,55 m; verstellbarer Fahrersitz mit Armlehnen und pneumatischer Federung; Lenkrad mit Höhen- und Neigungsverstellung; Beifahrersitz; elektrische Fensterheber; getönte Verglasung; elektrisch verstell- und beheizbare Außenspiegel; Radio; Sitzheizung; Heizung motorabhängig; Klimaanlage.
<b>Rückfahrkamera</b>	Anzeige in Fahrkabine; Anbau der Kamera am Fahrzeugheck.
<b>Fahrbeleuchtung</b>	Inklusive Abblendlicht, Fernlicht, Tagfahrlicht, Nebelleuchten und Kurvenlicht.
<b>Zentralschmieranlage</b>	Automatische Zentralschmieranlage für die Schmierstellen am Unterwagen.
<b>Abstützungen</b>	H-4-Punkt-Anordnung; vertikal und horizontal vollhydraulisch verstellbar; Wahlweise manuelle oder automatische Niveaueinstellung; 5 Abstützbasen: 2,40 m, 3,30 m, 4,30 m, 5,10 m und 6,00 m.
<b>Stützbasis-Überwachung</b>	Einzelüberwachung des Horizontalhubs; Abweichungswarnung in Kabine Kranoberwagen.
<b>Stützkraftanzeige</b>	Anzeige der Stützkraft in der Krankabine und am Abstützbedienkasten.
<b>Elektronische Wegfahrsperre</b>	Verhindert unkontrollierte Ingangsetzung des Fahrgestells; mit 5 Zündschlüsseln.
<b>Pneumatischer Reifenfüllanschluss</b>	Ermöglicht Selbstbefüllung der Reifen.

### Kranoberwagen

<b>Teleskopausleger HA35</b>	10,5 m - 35,2 m; Vollhydraulisches Teleskopiersystem; Aufnahmen für alle Anbauten und Verlängerungen; 5 Seilrollen im Auslegerkopf für max. 31,9 t Tragfähigkeit.
<b>Auslegerverstellung</b>	1 Wippzylinder mit Sicherheits-Senk-Brems-Ventil.
<b>Drehantrieb</b>	Drehwerk mit federbelasteter Lamellenbremse.
<b>H1</b>	Hubwerk mit federbelasteter Lamellenbremse; integrierter Drehmelder.
<b>Gegengewicht 6,5 t</b>	5-teilig; automatisches Rüstsystem.
<b>Steuerung</b>	Ermöglicht 3 gleichzeitige Arbeitsbewegungen; elektrische Vorsteuerung über 2 Kreuzsteuerhebel.
<b>Sicherheitseinrichtung</b>	IC-1, mit integrierter Lastmomentbegrenzung gemäß EN13000; Farbdisplay; Betriebszustandsanzeige, Traglasttabellen, Störungsanzeige; Ampelsignal für LMB-Auslastung; Krاندatenrekorder.
<b>IC-1 Plus inkl. Flex Base</b>	Intelligentes Steuerungssystem für Hauptauslegerbetrieb, das höhere Traglasten ermöglicht – insbesondere bei Hebevorgängen über den Abstützungen. Sichere Nutzung der vollen Tragfähigkeit des Krans, selbst bei asymmetrischen Abstützkonfigurationen. Abstützungen unabhängig und stufenlos positionierbar. Vorberechnung der Traglast für einen Schwenkwinkel und Radiusbereich von +/- 30°. Hubsimulation in der Kabine.
<b>IC-1 Remote</b>	IC-1 Remote, Tadano Telematiksystem.
<b>Arbeitsbereichsbegrenzung</b>	Anzeige und Programmierung der Arbeitsbereichsgrenzen über IC-1.
<b>Kabine 875</b>	Typ 0,875 m; Stufenlose Neigung bis 16°; Schiebefenster im Heck; Frontscheibe aufstellbar; ausfahrbares Seitenpodest, Frontpodest; Handläufe; getönte Sicherheitsverglasung; Sonnenschutzrollo; Radio; Sitzheizung; Heizung motorunabhängig; Klimaanlage.
<b>Zentralschmieranlage</b>	Automatische Zentralschmieranlage für die Schmierstellen am Oberwagen.



# Technische Beschreibung

## Zusatzausstattung

### Kranfahrgestell

<b>Achsen 4 x 4 x 4</b>	Alle Achsen gelenkt, angetrieben und mit zuschaltbarer Quersperre.
<b>Verschleißfreie Zusatzbremse</b>	Zusätzliche, verschleißfreie Wirbelstrombremse an der zweiten Achse.
<b>Reifen</b>	4 Reifen; Reifengröße 445/95R25 (16.00R25) oder 525/80 (20.5R25).
<b>Tadano Surround View</b>	360°-Ansicht bei Straßenfahrt; Geschwindigkeitsabhängig; Anzeige in der Fahrkabine. Nutzbar auch als Assistenzsystem beim Eintreffen auf der Baustelle durch Anzeige der Abstützpositionen sowie des Gegengewicht-Schwenkradius.
<b>TailGUARD</b>	Optischer und akustischer Rückfahrwarner mit automatischer Bremsfunktion.

### Kranoberwagen

<b>Schwerlasteinrichtung</b>	2 Zusatzseilrollen; Für insgesamt 7 Seilrollen am Auslegerkopf; Max. Tragfähigkeit 40 t.
<b>Lastüberwachungskamera</b>	Am Hauptausleger montierte Kamera zur Überwachung der Unterflasche und der Last von oben; Inkl. Scheinwerfer am Auslegerkopf.

### Bedienung

<b>Fernbedienung</b>	Steuerung des Rüst- und Oberwagenbetriebs per Funkfernsteuerung.
<b>Verfahren aus der Kabine Kranoberwagen</b>	Steuerung des Kranfahrgestells aus der Kabine Kranoberwagen zum Umsetzen der aufgerüsteten Maschine, auch unter Last.
<b>E-Pack</b>	Elektrohydraulisches Pumpenaggregat für emissionsfreien Kranbetrieb.

### Verlängerungen

<b>HAV 9 m</b>	Gittermast-Klappspitze, manuell 0°/20°/40° abwinkelbar; 2-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung.
<b>MS (Montagespitze)</b>	1,4 m; variable Montagespitze mit manueller Abwinkelung; 3 Rollen für max. 19,6 t Tragfähigkeit.
<b>Kopftraverse 15 t</b>	Bei Montagespitze Installation vor der Seilrollenachse; Inkl. Schäkel und Haken.

### Unterflaschen

<b>Unterflasche 50 t, 7 Seilrollen</b>	Max. 40,0 t Tragfähigkeit; 450 kg; Einfachhaken, weiß mit roter Warnschraffur.
<b>Unterflasche 40 t, 5 Seilrollen</b>	Max. 35,0 t Tragfähigkeit; 280 kg; Einfachhaken, weiß mit roter Warnschraffur.
<b>Unterflasche 25 t, 3 Seilrollen</b>	Max. 22,7 t Tragfähigkeit; 200 kg; Doppelhaken, weiß mit roter Warnschraffur.
<b>Unterflasche 10 t, 1 Seilrolle</b>	Max. 9,9 t Tragfähigkeit; 150 kg; Einfachhaken, weiß mit roter Warnschraffur.
<b>Lasthaken 4 t</b>	Max. 3,3 t Tragfähigkeit; 75 kg; Einfachhaken, rot.

Weitere Zusatzausstattung auf Anfrage!

Gewichtsangaben können entsprechend der Verfahrzustände, des Ausstattungsumfangs und aufgrund von Gewichtstoleranzen von Bauteilen positiv oder negativ abweichen.

# Descriptif technique

## Machine de base

### Equipement châssis

<b>Moteur 231-5</b>	Cummins B6.7 ; moteur diesel ; 231 kW/2500 1/min (300 HP) ; couple de 1375 Nm /1500 1/min ; le moteur est conforme aux standards EU Stage V/ Tier 4F ; système d'échappement 100 % acier inoxydable avec catalyseur SRC.
<b>Réservoir de carburant</b>	300 l diesel (pas de RME/biodiesel) ; réservoir Ad-Blue de 40 l.
<b>Transmission ZF 6WG210</b>	Boîte de vitesses automatique ; 6 vitesses en marche avant, 1 vitesse en marche arrière.
<b>Essieux 4 x 2 x 4</b>	Tous essieux directeurs ; essieu 2 moteur et équipés avec blocage de différentiel transversal sélectionnable.
<b>Suspension</b>	Suspension hydropneumatique avec compensation du poids de l'essieu ; blocage hydraulique ; mise à niveau manuelle ou automatique.
<b>Direction</b>	Direction servocom à deux circuits avec pompe de secours ; direction active des essieux arrière.
<b>Freins</b>	Frein de service pneumatique à double circuit avec système antiblocage agissant sur toutes les roues ; freins à tambour ; frein additionnel sur échappement moteur ; frein de stationnement par cylindres à ressort.
<b>Pneus</b>	Taille des pneus 385/95 R25 (14.00R25) ; jantes acier 9,5-25/1,7"
<b>Cabine 2550</b>	Type 2,55 m ; siège opérateur réglable avec accoudoirs et suspension pneumatique ; volant avec réglage de la hauteur et de l'inclinaison ; siège auxiliaire/passager ; vitres électriques ; vitres teintées ; rétroviseurs arrière réglables avec chauffage électrique ; radio ; système de chauffage du siège ; chauffage en fonction du moteur ; climatiseur.
<b>Caméra à visée arrière</b>	Affichage dans cabine châssis ; caméra installée à l'arrière du véhicule.
<b>Feux de conduite</b>	Avec feux de croisement, feux de route, feux diurnes, feux antibrouillard et feux d'angle.
<b>Dispositif de lubrification centralisée</b>	Système automatique de lubrification centralisée pour les points de graissage du châssis.
<b>Calage</b>	Agencement 4 points en H ; télescopes verticaux et horizontaux entièrement hydrauliques ; mise à niveau manuelle ou automatique ; 5 bases de calage : 2,40 m, 3,30 m, 4,30 m, 5,10 m et 6,00 m.
<b>Contrôle de la base de calage</b>	Surveillance individuelle de la course horizontale ; signal de déviation dans la cabine de la grue.
<b>Indicateur de charge de calage</b>	Affichage de la charge de calage dans la cabine et sur le boîtier de commande des stabilisateurs.
<b>Antivol électronique</b>	Prévention des mouvements non planifiés du châssis ; avec 5 clés de contact.
<b>Valve de gonflage pneumatique</b>	Valve de gonflage autonome des pneus.

### Equipement tourelle

<b>Flèche télescopique HA35</b>	10,5 m - 35,2 m ; système de télescopage entièrement hydraulique ; fixations pour équipements et extensions ; 5 poulies intégrées à la tête de flèche pour une capacité max. de 31,9 t.
<b>Réglage de la flèche</b>	1 vérin de relevage avec descente contrôlée par soupape de freinage.
<b>Entraînement rotatif</b>	Unique mécanisme d'orientation avec frein multidisque à ressort.
<b>H1</b>	Treuil avec frein multidisque à ressort ; indicateur de rotation intégré.
<b>Contrepoids de 6,5 t</b>	5 pièces ; système de montage automatiques.
<b>Système de commande</b>	Permet 3 mouvements simultanés ; commande électrique via 2 joysticks en croix.
<b>Dispositif de sécurité</b>	IC-1 avec témoin de moment de charge électronique intégré conforme à la norme EN13000 ; affichage couleur ; affichage des conditions de travail ; abaques de charge ; indicateur d'anomalie ; signal lumineux charge LMB ; enregistreur des données de la machine.
<b>IC-1 Plus avec Flex Base</b>	Système de commande intelligent de la flèche principale de la grue, garant de capacités de levage supérieures, tout particulièrement sur stabilisateurs. Permet une exploitation sans danger de la capacité intégrale de la grue, même dans les configurations de stabilisation asymétrique. Positionnement indépendant et flexible des stabilisateurs. Calcul préalable de la capacité pour un angle d'orientation de $\pm 30^\circ$ au sein du rayon. Simulation en cabine des opérations de levage.
<b>IC-1 Remote</b>	IC-1 Remote, système télématique Tadano.
<b>Contrôleur de portée</b>	Affichage et programmabilité des limites de portée sur dispositif IC-1.
<b>Cabine 875</b>	Type 0,875 m ; inclinaison en continu jusqu'à $16^\circ$ ; vitre coulissante à l'arrière ; pare-brise réglable ; quai latéral extensible, quai avant repliable ; mains courantes ; vitrage de sécurité teinté ; pare-soleil rabattable ; radio ; système de chauffage du siège ; chauffage indépendant du moteur ; climatiseur.
<b>Dispositif de lubrification centralisée</b>	Système automatique de lubrification centralisée pour les points de graissage de la tourelle.

# Descriptif technique

## Equipement additionnel

### Châssis

<b>Essieux 4 x 4 x 4</b>	Tous essieux directeurs, moteurs et équipés avec blocage de différentiel transversal sélectionnable.
<b>Frein auxiliaire sans usure</b>	Frein à courant de Foucault auxiliaire sans usure sur le 2e essieu.
<b>Pneus</b>	4 pneus ; taille des pneus 445/95R25 (16.00R25) ou 525/80 (20.5R25).
<b>Tadano Surround View</b>	Vue sur 360° lors des déplacements sur route ; système dépendant de la vitesse ; indication sur écran dans la cabine châssis. Fonctionne comme un système d'assistance avec indication de la position des stabilisateurs et du déport arrière des contrepoids lors de l'arrivée sur le chantier.
<b>TailGUARD</b>	Assistant de marche arrière permettant d'effectuer une marche arrière en toute sécurité avec des avertissements optiques et acoustiques et un système de freinage automatique.

### Tourelle

<b>Equipement pour levage lourd</b>	2 poulies supplémentaires pour un total de 7 poulies en tête de flèche ; capacité max. de 40 t.
<b>Vidéosurveillance de la charge</b>	Caméra placée sur la tête de la flèche principale permettant de contrôler le crochet-moufle et la charge du dessus ; éclairage en tête de flèche compris.

### Manutention

<b>Commande à distance</b>	Commande des étapes de montage et des opérations sur la tourelle par commande radio à distance.
<b>Déplacement depuis la cabine du grutier</b>	Commande du châssis depuis la cabine du grutier, permet le déplacement de la machine même en charge.
<b>E-Pack</b>	Ensemble pompe électrohydraulique pour une utilisation de la grue sans émissions.

### Extensions

<b>HAV 9 m</b>	Fléchette treillis pliante, inclinable manuellement à 0°/20°/40° ; tête 2 poulies ; position de transport incl.
<b>MS (potence)</b>	1,4 m ; fléchette à volée variable et débattement manuel ; 3 poulies pour une capacité de charge max. de 19,6 t.
<b>Palonnier tête de flèche 15 t</b>	Pour potence, installation devant l'axe de poulie ; avec manille et crochet.

### Crochets-moufles

<b>Crochet moufle 50 t, 7 poulies</b>	Capacité max. de 40,0 t ; 450 kg ; crochet simple, blanc avec bandes de signalisation rouges.
<b>Crochet moufle 40 t, 5 poulies</b>	Capacité max. de 35,0 t ; 280 kg ; crochet simple, blanc avec bandes de signalisation rouges.
<b>Crochet moufle 25 t, 3 poulies</b>	Capacité max. de 22,7 t ; 200 kg ; crochet double, blanc avec bandes de signalisation rouges.
<b>Crochet moufle 10 t, 1 poulie</b>	Capacité max. de 9,9 t ; 150 kg ; crochet simple, blanc avec bandes de signalisation rouges.
<b>Crochet 4 t</b>	Capacité max. de 3,3 t ; 75 kg ; crochet simple, rouge.

**Autres équipements additionnels disponibles sur demande !**

Les poids réels peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la configuration de la route / de déplacement, de l'équipement et des tolérances de poids des composants.

# Descrizione tecnica

## Macchina base

### Equipaggiamento carro

<b>Motore 231-5</b>	Cummins B6.7; motore diesel; 231 kW/2500 1/min (300 HP), coppia 1375 Nm/1500 1/min; il motore è a norma EU Stage V/Tier 4F; l'impianto di scarico è completo di catalizzatore di tipo SCR in acciaio inossidabile.
<b>Serbatoio di carburante</b>	300 l diesel (non compatibile con estere metilico di colza/biodiesel); serbatoio 40 l Ad-Blue.
<b>Trasmissione ZF 6WG210</b>	Cambio automatizzato, 6 marce di avanzamento e 1 di retromarcia.
<b>Assali 4 x 2 x 4</b>	Tutti gli assi sterzanti, asse 2 motore e dotato di blocco differenziale trasversale inseribile.
<b>Sospensioni</b>	Sospensioni idropneumatiche con compensazione del carico assiale; blocco idraulico; disponibili nella versione con regolazione del livello manuale o automatica.
<b>Sterzo</b>	Servosterzo idraulico a doppio circuito con pompa di soccorso; sterzata attiva degli assali posteriori.
<b>Freni</b>	Freno di servizio pneumatico a doppio circuito con ABS, installato su tutte le ruote; Freni a tamburo; Freno motore aggiuntivo con valvola sullo scarico; ; freno di stazionamento a molla.
<b>Pneumatici</b>	Dimensione pneumatici 385/95 R25 (14.00R25); cerchione in acciaio 9,5-25/1,7"
<b>Cabina 2550</b>	Tipo 2.55 m; sedile di guida regolabile, braccioli e sospensioni pneumatiche; volante regolabile in altezza e inclinazione; sedile ausiliario/passeggero; finestrini con alzacristalli elettrico; vetri oscurati; specchietti retrovisori a riscaldamento elettrico; radio; sedile riscaldato; riscaldamento tramite; climatizzazione.
<b>Videocamera per retrovisione</b>	Display nella cabina di guida; telecamere installate sul retro del veicolo.
<b>Fari di guida</b>	Dotazione comprendente anabbaglianti, abbaglianti, luci di marcia diurna, fendinebbia e fari attivi in sterzata.
<b>Impianto di lubrificazione centralizzata</b>	Impianto di lubrificazione centralizzata automatico per i punti di lubrificazione sul carro.
<b>Stabilizzatori</b>	Sistema a 4 stabilizzatori, estensione orizzontale e verticale completamente idraulica; disponibili nella versione con regolazione del livello automatica o manuale; 5 basi di appoggio: 2,40 m, 3,30 m, 4,30 m, 5,10 m e 6,00 m.
<b>Monitoraggio base di appoggio</b>	Monitoraggio individuale della corsa orizzontale; avvertimento in caso di deviazione nella cabina gru.
<b>Indicatore di carico degli stabilizzatori</b>	Il carico degli stabilizzatori viene visualizzato nella cabina operatore e nel quadro comandi degli stabilizzatori stessi.
<b>Immobilizzatore elettronico</b>	Impedisce l'avviamento involontario del carro; completo di 5 chiavi di accensione.
<b>Raccordo di gonfiaggio pneumatici</b>	Per autogonfiaggio pneumatici.

### Equipaggiamento torretta

<b>Braccio telescopico HA35</b>	10,5 m - 35,2 m; Sistema di filo del braccio telescopico interamente idraulico; dispositivo per l'inserimento di tutti gli accessori opzionali; 5 pulegge sulla punta braccio per una portata max. di 31,9 t.
<b>Sfilo del braccio</b>	1 cilindro di filo con valvola di comando automatico del freno di discesa.
<b>Meccanismo di rotazione</b>	Meccanismo di rotazione singolo con freno lamellare a molla.
<b>H1</b>	Argano con freno lamellare a molla; con sincronizzatore integrato (indicatore di rotazione dell'argano).
<b>Contrappeso 6,5 t</b>	5 blocchi; sistema di allestimento automatico.
<b>Sistema di controllo</b>	Consente 3 movimenti operativi in contemporanea; comandi elettrici con joystick a 2 assi.
<b>Indicatori per l'operatore</b>	IC-1, con indicatore del momento di carico elettronico integrato, a norma EN13000; display a colori; visualizzazione dello stato operativo attuale, diagrammi di carico, indicatore di errore; segnalazione luminosa sulla cabina corretta del carico massimo; registratore dati della gru.
<b>IC-1 Plus incl. Flex Base</b>	Sistema di controllo intelligente della gru per il funzionamento del braccio base che consente di utilizzare capacità di sollevamento maggiori in particolare con gli stabilizzatori. Consente di utilizzare in sicurezza tutta la capacità della gru anche con una configurazione asimmetrica degli stabilizzatori. Gli stabilizzatori possono essere posizionati in modo indipendente e flessibile. Pre-calcolo della capacità per un angolo di rotazione +/- 30° e raggio d'azione. Simulazione del sollevamento dalla cabina.
<b>Sistema di controllo IC-1 Remote</b>	IC-1 Remote, sistema telematico Tadano.
<b>Limitatore del raggio d'azione</b>	Visualizzazione e programmazione dei limiti del raggio d'azione tramite IC-1.
<b>Cabina 875</b>	Tipo 0,875 m; inclinazione a regolazione infinitesimale 16°; alzacristalli sul retro; parabrezza regolabile; pedana laterale allungabile, pedana anteriore; corrimano; vetri oscurati; tendina parasole; radio; sedile riscaldato; riscaldamento indipendente dal motore; climatizzazione.
<b>Impianto di lubrificazione centralizzata</b>	Impianto di lubrificazione centralizzata automatico per i punti di lubrificazione sulla torretta.

# Descrizione tecnica

## Equipaggiamento aggiuntivo

### Carro

<b>Assali 4 x 4 x 4</b>	Tutti gli assi sterzanti, motore e dotato di blocco differenziale trasversale inseribile.
<b>Freno ausiliario senza usura</b>	Freno ausiliario a correnti parassite senza usura sul secondo assale.
<b>Pneumatici</b>	4 pneumatici; misura dei pneumatici 445/95R25 (16.00R25) o 525/80 (20.5R25).
<b>Tadano Surround View</b>	Vista a 360° durante gli spostamenti su strada; disponibilità in base alla velocità; immagine visibile nel display della cabina sul carro. Utilizzabile come sistema ausiliario al momento dell'ingresso in cantiere con indicazione della posizione degli stabilizzatori e ingombro di rotazione del contrappeso.
<b>TailGUARD</b>	Assistente alla retromarcia per manovre di retromarcia sicure con avvisi luminosi e acustici e sistema di frenatura automatico.

### Torretta

<b>Equipaggiamento pesante</b>	2 pulegge supplementari; totale di 7 pulegge sulla testa del braccio; max. capacità di 40 t.
<b>Telecamera di controllo del carico</b>	Telecamera montata sulla testa braccio principale, per monitorare il bozzello e il carico dall'alto; con faro sulla testa braccio.

### Movimentazione

<b>Radiocomando</b>	Manovra delle attrezzature di sollevamento e della torretta mediante telecomando senza fili.
<b>Movimentazione dall'esterno della cabina gru</b>	Il controllo del carro al di fuori della cabina gru consente lo spostamento della macchina una volta allestita/sotto carico.
<b>E-Pack</b>	E-Pack elettroidraulico, per il funzionamento della gru a zero emissioni.

### Prolunghe

<b>HAV 9 m</b>	Falcone ripiegabile con struttura a traliccio, manualmente inclinabile 0°/20°/40°; punta a 2 pulegge; completo di posizione di trasporto.
<b>MS (runner)</b>	1,4 m; falcone con montaggio a volata variabile, con inclinazione manuale; 3 pulegge, per una capacità di sollevamento max. di 19,6 t.
<b>Traversa della testa del braccio 15 t</b>	Per guida di scorrimento, installazione davanti all'asse della puleggia; incluso grillo e gancio.

### Bozzelli

<b>Bozzello 50 t, 7 pulegge</b>	Max. capacità di 40,0 t; 450 kg; gancio singolo, bianco con strisce segnaletiche rosse.
<b>Bozzello 40 t, 5 pulegge</b>	Max. capacità di 35,0 t; 280 kg; gancio singolo, bianco con strisce segnaletiche rosse.
<b>Bozzello 25 t, 3 pulegge</b>	Max. capacità di 22,7 t; 200 kg; gancio doppio, bianco con strisce segnaletiche rosse.
<b>Bozzello 10 t, 1 puleggia</b>	Max. capacità di 9,9 t; 150 kg; gancio singolo, bianco con strisce segnaletiche rosse.
<b>Gancio 4 t</b>	Max. capacità di 3,3 t; 75 kg; gancio singolo, rosso.

Altri equipaggiamenti disponibili su richiesta!

I dati relativi al peso possono variare rispetto ai valori indicati in base all'assetto da strada scelto, alla configurazione delle attrezzature e alle tolleranze di peso dei componenti.

# Descripción técnica

## Máquina básica

### Equipamiento chasis

<b>Motor 231-5</b>	Cummins B6.7; Motor diésel; 231 kW /2500 rpm (300 HP), par 1375 Nm /1500 rpm; El motor cumple con EU Stage V/Tier 4F; Sistema de escape completamente de acero inoxidable con catalizador SCR.
<b>Depósito de combustible</b>	300 l diésel (no RME / biodiésel); 40 l depósito Ad-Blue.
<b>Transmisión ZF 6WG210</b>	Caja de cambios automática con retardador hidráulico integrado; 6 marchas adelante y 1 marcha atrás.
<b>Ejes 4 x 2 x 4</b>	Todos los ejes con dirección, eje 2 con tracción y bloqueo transversal conmutable.
<b>Suspensión</b>	Suspensión hidroneumática con compensación de carga de ejes; Mecanismo hidráulico de bloqueo; Nivelación alternativamente manual o automática.
<b>Dirección</b>	Dirección hidráulica Servocom de dos circuitos, con bomba auxiliar de emergencia; Dirección activa de eje trasero.
<b>Frenos</b>	Frenos neumáticos de servicio de dos circuitos, actuantes en todas las ruedas; Frenos de tambor; Freno de escape de motor adicional; Freno de estacionamiento de muelles.
<b>Neumáticos:</b>	Tamaño de neumáticos 385/95 R25 (14.00R25); Llantas de acero 9,5-25/1,7".
<b>Cabina 2550</b>	Tipo 2,55 m; Asiento de conductor regulable, reposabrazos y suspensión neumática; Volante con regulación de altura e inclinación; Asiento auxiliar/de pasajero; Ejevalunas eléctricos; Lunas tintadas; Espejos retrovisores de ajuste eléctrico, calefactados; Radio; Asiento calefactable; Calefacción dependiente del motor; Aire acondicionado.
<b>Cámara de marcha atrás</b>	Pantalla en la cabina de vehículo; Cámaras instaladas en la parte trasera del vehículo.
<b>Luces de conducción</b>	Incluyendo luces de cruce, luces largas, luces de circulación diurna, luces antiniebla, luz de cornering.
<b>Equipo lubricante centralizado</b>	Sistema automático de lubricación central para los puntos de lubricación del vehículo.
<b>Estabilizadores</b>	Diseño 4 puntos en H; Movimiento vertical y horizontal totalmente hidráulico; Puede seleccionarse regulación de nivel manual o automática; 5 bases estabilizadoras: 2,40 m, 3,30 m, 4,30 m, 5,10 m y 6,00 m.
<b>Monitorización de la base de estabilización</b>	Monitorización individual de carrera horizontal; Alerta de desviación en cabina de grúa.
<b>Indicador de carga sobre estabilizadores</b>	La carga de estabilizadores es indicada en la cabina del operador y en la caja de control de los estabilizadores.
<b>Sistema electrónico de inmovilización</b>	Previene la movilización incontrolada del chasis; Incl. 5 llaves de encendido.
<b>Enchufe neumático para inflar neumáticos</b>	Enchufe para el inflado automático de los neumáticos.

### Equipamiento superestructura

<b>Pluma telescópica HA35</b>	10,5 m - 35,2 m; Sistema telescópico totalmente hidráulico; Accesorios para todos los equipamientos y extensiones; 5 poleas integradas en cabezal de pluma para capacidad de carga máx. 31,9 t.
<b>Elevación de pluma</b>	1 cilindro de elevación con válvula de frenado automático para descenso.
<b>Mecanismo de giro</b>	Mecanismo giratorio único con freno multidisco por muelles.
<b>H1</b>	Cabrestante con freno multidisco por muelles; Resolver (indicador de rotación del cabrestante).
<b>Contrapeso 6,5 t</b>	5 piezas; Sistema de montaje automático.
<b>Sistema de control</b>	Permite 3 movimientos de trabajo simultáneos; Controles piloto eléctricos a través de joysticks de 2 ejes.
<b>Dispositivos de asistencia al operario</b>	IC-1, con indicador eléctrico integrado de momento de carga según EN13000; Pantalla a color; Visualización del estado operativo actual, tablas de carga, indicador de fallos; Luces que indican la carga del indicador de momento de carga; Registro de datos de la grúa.
<b>IC-1 Plus incl. Flex Base</b>	Sistema de control de grúa inteligente para operación de pluma principal que permite capacidades de carga superiores, especialmente sobre estabilizadores. Permite el uso seguro de la capacidad total de la grúa, incluso en configuraciones asimétricas de los estabilizadores. Los estabilizadores pueden ser posicionados independientemente y de forma flexible. Precálculo de la capacidad para ángulo de giro +/- 30° y zona de radio Simulación de elevación en cabina.
<b>Sistema de control IC-1 Remote</b>	IC-1 Remote, sistema telemático Tadano.
<b>Limitador del rango de trabajo</b>	Visualización y programación de los límites del radio de trabajo mediante IC-1.
<b>Cabina 875</b>	Tipo 0,875 m; Inclinación 16° en progresión continua; Luna corredera trasera; Luna delantera abatible; Escalón lateral extensible, escalón frontal; Pasamanos; Cristales de seguridad tintados; Parasol plegable; Radio; Asiento calefactable; Calefacción independiente del motor; Aire acondicionado.
<b>Equipo lubricante centralizado</b>	Sistema automático de lubricación central para los puntos de lubricación de la superestructura.

# Descripción técnica

## Equipamiento adicional

### Chasis

<b>Ejes 4 x 4 x 4</b>	Todos los ejes con dirección, tracción y bloqueo transversal conmutable.
<b>Freno auxiliar sin desgaste</b>	Freno auxiliar sin desgaste por corrientes parásitas en el 2º eje.
<b>Neumáticos</b>	4 neumáticos, tamaño 445/95R25 (16.00R25) o 525/80 (20.5R25).
<b>Tadano Surround View</b>	Vista de 360° durante los desplazamientos; Depende de la velocidad; Indicación en la pantalla de la cabina del vehículo. Se puede utilizar como sistema de asistencia al entrar en el lugar de trabajo con indicación de las posiciones de los estabilizadores y el voladizo posterior del contrapeso.
<b>TailGUARD</b>	Asistente de marcha atrás con avisos ópticos y acústicos y sistema de frenado automático.

### Superestructura

<b>Dispositivo para cargas pesadas</b>	2 poleas adicionales; Para un total de 7 poleas en cabezal de pluma; Capacidad de carga máx. 40 t.
<b>Cámara de supervisión de carga</b>	Cámara montada en el cabezal de la pluma principal para supervisar el bloque del gancho y la carga desde arriba; Incl. luz el cabezal de la pluma.

### Manipulación

<b>Control remoto</b>	Control de los movimientos de preparación y de las operaciones de la superestructura a través de control remoto inalámbrico.
<b>Desplazamiento desde cabina de grúa</b>	Control del vehículo desde la cabina de grúa, permite mover la máquina preparada, incluso con carga.
<b>E-Pack</b>	Equipo de bombeo electrohidráulico para una operación de grúa con cero emisiones.

### Extensiones

<b>HAV 9 m</b>	Plumín articulado de celosía, angulable manualmente en 0°/20°/40°; Cabezal de 2 poleas; Incl. puesto de transporte.
<b>MS (runner)</b>	1,4 m; Plumín variable con angulamiento manual; 3 poleas, para capacidad de carga máx. de 19,6 t.
<b>Travesía de cabezal de pluma 15 t</b>	Para runner, instalación delante del eje de polea; Incl. grillete y gancho.

### Bloques de gancho

<b>Bloque de gancho 50 t, 7 poleas</b>	Capacidad de carga máx. 40,0 t; 450 kg; Gancho simple, blanco con achurado rojo.
<b>Bloque de gancho 40 t, 5 poleas</b>	Capacidad de carga máx. 35,0 t; 280 kg; Gancho simple, blanco con achurado rojo.
<b>Bloque de gancho 25 t, 3 poleas</b>	Capacidad de carga máx. 22,7 t; 200 kg; Gancho doble, blanco con achurado rojo.
<b>Bloque de gancho 10 t, 1 polea</b>	Capacidad de carga máx. 9,9 t; 150 kg; Gancho simple, blanco con achurado rojo.
<b>Gancho 4 t</b>	Capacidad de carga máx. 3,3 t; 75 kg; Gancho simple, rojo.

#### Más equipamiento adicional a petición!

Los valores de peso pueden ser diferentes a los indicados dependiendo de la configuración de circulación, equipamiento y tolerancia de los pesos de los componentes.



# Descrição técnica

## Máquina básica

### Equipamento chasis

<b>Motor 231-5</b>	Cummins B6.7; motor Diesel; 231 kW / 2500 rpm (300 HP), torque 1375 Nm /1500 rpm; O motor atende a EU Stage V/Tier 4F; sistema de descarga todo em aço inoxidável com catalisador SCR.
<b>Tanque de combustível</b>	300 l Diesel (menos óleo de canola / biodiesel); tanque de 40 l de Ad-Blue.
<b>Transmissão ZF 6WG210</b>	Câmbio automático; 6 velocidades de avanço e 1 de ré.
<b>Eixos 4 x 2 x 4</b>	Todos os eixos esterçáveis, eixo 2 com tração e equipado com bloqueio transversal selecionado.
<b>Suspensão</b>	Suspensão hidropneumática com compensação da carga no eixo; bloqueio hidráulico; alternativa: compensação manual ou automática.
<b>Direção</b>	Direção hidráulica de duplo circuito Servocom com bomba de emergência; direção ativa no eixo traseiro.
<b>Freios</b>	Freio de serviço com duplo circuito pneumático e sistema antibloqueio atuando em todas as rodas; freios a tambor; freio motor no escapamento (adicional); freio de estacionamento por ação de mola.
<b>Pneus</b>	Pneus tamanho 385/95 R25 (14.00R25); aros de aço 9,5-25/1,7"
<b>Cabine 2550</b>	Tipo 2,55 m; assento do motorista regulável, descansos para braço e suspensão pneumática; volante com altura e inclinação regulável; assento do auxiliar/passageiro; vidro elétrico nas portas; vidros fumê; espelhos retrovisores com regulagem elétrica, aquecidos; rádio; assento aquecido; calefação dependente; ar condicionado.
<b>Câmera com vista da ré</b>	Tela na cabine do veículo; câmeras instaladas na parte traseira do veículo.
<b>Faróis dianteiros</b>	Com fecho baixo, fecho alto, faróis diurnos, faróis de neblina e faróis de curva.
<b>Lubrificação central</b>	Sistema de lubrificação central automático para os pontos de lubrificação do veículo.
<b>Estabilizadores</b>	Modelo de 4 pontos em H; movimento vertical e horizontal totalmente hidráulico; opção de nivelamento manual ou automático; 5 bases para estabilizadores: 2,40 m, 3,30 m, 4,30 m, 5,10 m e 6,00 m.
<b>Monitoração da base sobre os estabilizadores</b>	Monitoração individual do curso horizontal; alerta de desvio na cabine do guindaste.
<b>Indicador de carga nos estabilizadores</b>	A carga nos estabilizadores é indicada na cabine do operador e na caixa de controle dos estabilizadores.
<b>Sistema imobilizador eletrônico</b>	Impede a movimentação sem controle do veículo; inclui 5 chaves de ignição.
<b>Adaptador para calibragem dos pneus</b>	Pino de enchimento dos pneus para calibragem automática das rodas.

### Equipamento superestrutura

<b>Lança telescópica HA35</b>	10,5 m - 35,2 m; Sistema telescópico totalmente hidráulico; acessórios para todos os equipamentos e extensões; 5 roldanas integradas na cabeça da lança, capacidade máx. de 31,9 t.
<b>Elevação da lança</b>	1 pistão elevatório com válvula automática de frenagem da descida.
<b>Acionamento da rotação</b>	Unidade da engrenagem de giro única com freio multidisco por ação de mola.
<b>H1</b>	Guincho com freio multidisco por ação de mola; resolvidor (indicador de rotação do guincho).
<b>Contrapeso de 6,5 t</b>	5 peças; sistema automático de instalação.
<b>Sistema de controle</b>	Habilitando 3 movimentos de trabalho simultâneos; controles elétricos da pilotagem por 2 comandos eletroproporcionais biaxiais.
<b>Equipamentos de segurança</b>	IC-1, com indicador eletrônico integrado de momento de carga de acordo com a EN13000; monitor colorido apresentando as condições de operação no momento, tabelas de carga, indicador de falha; lâmpadas indicadoras do nível de capacidade; indicador de dados do guindaste.
<b>IC-1 Plus com Flex Base</b>	Sistema inteligente de controle do guindaste para a operação da lança principal permitindo maiores capacidades de içamento especialmente sobre estabilizadores. Permite o emprego seguro da capacidade integral do guindaste mesmo em configurações assimétricas dos estabilizadores. Os estabilizadores podem ser posicionados de maneira independente e flexível. Pré-cálculo da capacidade para +/- 30° de ângulo de giro e área do raio. Simulação do içamento na cabine.
<b>IC-1 Remote</b>	IC-1 Remote, sistema telemático da Tadano.
<b>Limitador da faixa de trabalho</b>	Exibição e capacidade de programação dos limites da faixa de trabalho pelo IC-1.
<b>Cabine 875</b>	Tipo 0,875 m; inclinação infinitamente variável até 16°; janela traseira corrediça; janela dianteira basculante; plataforma lateral extensível, plataforma frontal; corrimãos; vidro de segurança fumê; quebra-sol tipo cortina; rádio; assento aquecido; calefação independente do motor; ar condicionado.
<b>Lubrificação central</b>	Sistema de lubrificação central automático para os pontos de lubrificação da superestrutura.



# Descrição técnica

## Equipamentos adicionais

### Chasis

<b>Eixos 4 x 4 x 4</b>	Todos os eixos esterçáveis, tração e equipado com bloqueio transversal selecionado.
<b>Freio auxiliar sem desgaste</b>	Freio auxiliar sem desgaste por corrente parasita no eixo 2.
<b>Pneus</b>	4 pneus; tamanho dos pneus 445/95R25 (16.00R25) ou 525/80 (20.5R25).
<b>Tadano Surround View</b>	Visão de 360° durante o deslocamento em estrada; dependente da velocidade; indicação na tela da cabine do veículo. Pode ser usado como sistema de assistência ao entrar no canteiro de obras com indicação de posições de estabilizadores e giro traseiro do contrapeso.
<b>TailGUARD</b>	Assistente de ré para uma ré segura, com advertências ópticas e acústicas e sistema de frenagem automática.

### Superestrutura

<b>Acessório para içamento pesado</b>	2 polias adicionais; totalizando 7 polias na cabeça da lança; capacidade máxima de 40 t.
<b>Câmera de supervisão de carga</b>	Câmera montada na cabeça da lança principal para supervisionar o moitão e a carga desde cima; inclui luz na cabeça da lança.

### Manejo

<b>Controle remoto</b>	Operações de montagem e superestrutura por controle remoto sem fio.
<b>Movimentação de fora da cabine da grua</b>	Controle do veículo fora da cabine da grua, permite mover a máquina quando montada, mesmo com carga.
<b>E-Pack</b>	Unidade de bomba eletrodráulica para operação de guindastes livre de emissões.

### Extensões

<b>HAV 9 m</b>	Jib articulada treliçada, ajuste manual 0°/20°/40°; cabeça de 2 roldanas; Incl. armazenagem de transporte.
<b>MS (ponta de montagem)</b>	1,4 m; ponta de montagem variável com deslocamento manual; 3 roldanas para capacidade de içamento máxima de 19,6 t.
<b>Travessa da cabeça da lança 15 t</b>	Para ponta de montagem, instalação na frente do eixo da polia; Inclui manilha e gancho.

### Moitões

<b>Moitão 50 t, 7 roldanas</b>	Capacidade máxima de 40,0 t; 450 kg; moitão único, branco com faixas de sinalização vermelhas.
<b>Moitão 40 t, 5 roldanas</b>	Capacidade máxima de 35,0 t; 280 kg; moitão único, branco com faixas de sinalização vermelhas.
<b>Moitão 25 t, 3 roldanas</b>	Capacidade máxima de 22,7 t; 200 kg; moitão duplo, branco com faixas de sinalização vermelhas.
<b>Moitão 10 t, 1 roldana</b>	Capacidade máxima de 9,9 t; 150 kg; moitão único, branco com faixas de sinalização vermelhas.
<b>Gancho 4 t</b>	Capacidade máxima de 3,3 t; 75 kg; moitão único, vermelho.

Outros equipamentos mediante consulta!

Os dados de peso podem diferir dos valores apresentados com base na configuração para estrada/viagem, na configuração do equipamento e nas tolerâncias de peso dos componentes.

# Техническое описание

## Кран в базовой комплектации

### Шасси крана

<b>Двигатель 231-5</b>	Дизельный двигатель Cummins B6.7; 231 кВт / 2500 л/мин (300 л.с.), крутящий момент 1375 Нм / 1500 л/мин; двигатель соответствует EU Stage V / Tier 4F; выхлопная система из нержавеющей стали в комплекте с катализатором SCR.
<b>Топливный бак</b>	300 л дизель (без RME / биодизель); 40 л Ad-Blue.
<b>Коробка передач ZF 6WG210</b>	Автоматическая коробка передач с 6 скоростями вперед и 1 назад.
<b>Оси 4 x 2 x 4</b>	Все оси управляемые, ось 2 ведомая и оснащена переключаемой поперечной блокировкой.
<b>Подвеска</b>	Гидропневматическая подвеска с компенсацией нагрузки на ось; с гидравлической блокировкой; ручное или автоматическое выравнивание в качестве альтернативной опции.
<b>Рулевое управление</b>	Гидравлическая двухконтурная система рулевого управления Servocom с аварийным насосом управления; активное рулевое управление заднего моста.
<b>Тормоза</b>	Пневматическая двухконтурная рабочая тормозная система с системой антиблокировки на все колеса; Барабанные тормоза; Дополнительный выхлопной тормоз; Подпружиненный стояночный тормоз.
<b>Шины</b>	Шины размером 385/95 R25 (14.00R25); Стальной обод 9,5-25 / 1,7°
<b>Кабина 2550</b>	Тип 2,55 м; регулируемое сиденье водителя, подлокотники и пневматическая подвеска; регулируемое по высоте и наклону рулевое колесо; дополнительное / пассажирское сиденье; электростеклоподъемники дверей; тонированные стекла; электрические зеркала заднего с подогревом; радио; обогрев сидения; Обогреватель от двигателя; Кондиционер.
<b>Камера заднего вида</b>	Дисплей камер заднего вида в кабине шасси; камеры установлены на задней части автомобиля.
<b>Фары и подфарники</b>	Фары ближнего и дальнего света, дневные ходовые огни, противотуманные фары и выразные фары.
<b>Система централизованной смазки</b>	Автоматическая централизованная система смазки для точек смазки на шасси.
<b>Выдвижные опоры</b>	Конструкция H-4-Point; выдвижение в вертикальном и горизонтальном направлениях полностью за счет гидравлики; по выбору – ручная или автоматическая регулировка высоты подвески; 5 выносных опоры: 2,40 м, 3,30 м, 4,30 м, 5,10 м и 6,00 м.
<b>Мониторинг базы опор</b>	Индивидуальный мониторинг горизонтального положения; предупреждение об отклонении в кабине крана.
<b>Индикатор нагрузки выдвижных опор</b>	Нагрузка на опоры отображается на дисплее в кабине крана и на щите управления опорами.
<b>Электронный иммобилайзер</b>	Предотвращает неконтролируемое включение двигателя и движение крана; включает 5 ключа зажигания.
<b>Вентиль от пневмосистемы для подкачки шин</b>	Вентиль подкачки шин от пневмосистемы для автоматической подкачки шин.

### Надстройка крана

<b>Телескопическая стрела НАЗ5</b>	10,5 м - 35,2 м; Полностью гидравлическая система телескопирования; ; точки подключения для всего навесного оборудования и удлинителей; 5 шкива интегрированные в головке стрелы с макс. грузоподъемностью 31,9 т.
<b>Изменение вылета стрелы</b>	1 цилиндр изменения вылета с клапаном автоматического грузоупорного тормоза.
<b>Поворотный привод Н1</b>	Единый поворотный механизм с подпружиненным многодисковым тормозом.
<b>Противовес 6,5 т</b>	5 штуки; автоматическая система монтажа подъемной стрелы.
<b>Система управления</b>	Одновременное выполнение 3 рабочих движений; электронная система пилотного управления с помощью 2 двух-осевых джойстиков.
<b>Дополнительные устройства</b>	Электронная система управления краном IC-1 со встроенным электронным индикатором грузового момента в соответствии с EN13000; цветной дисплей; отображение текущих условий эксплуатации, графики нагрузки, индикатор неисправности; сигнализаторы ограничителя грузового момента; регистратор данных работы крана.
<b>IC-1 Plus вкл. Flex Base</b>	Интеллектуальная система управления краном, предназначенная для управления основной стрелой, позволяет увеличение грузоподъемности особенно при использовании опор. Позволяет безопасное использование полной грузоподъемности крана даже в асимметричных конфигурациях выносных опор. Раздельная и гибкая установка выносных опор. Расчетная грузоподъемность в пределах угла поворота +/- 30° и рабочей зоны для конкретного радиуса. Моделирование подъема в кабине.
<b>Система IC-1 Remote</b>	IC-1 Remote, телематическая система Tadano.
<b>Ограничитель рабочего диапазона</b>	Отображение и программирование пределов рабочего диапазона электронной системой управления IC-1.
<b>Кабина 875</b>	Типа 0,875 м; бесступенчатый наклон до 16 °; раздвижные окна сзади; складное переднее окно; выдвижная боковая подножка, передняя подножка; поручни; тонированное безопасное стекло; опускаемый солнцезащитный козырек; радио; обогрев сидения; Обогреватель независимый от двигателя; Кондиционер.
<b>Система централизованной смазки</b>	Автоматическая централизованная система смазки для точек смазки на верхней поворотной части крана.

# Техническое описание

## Дополнительное оборудование

### Шасси крана

Оси 4 x 4 x 4	Все оси управляемые, ведомая и оснащена переключаемой поперечной блокировкой.
Неизнашиваемый вспомогательный тормоз	Неизнашиваемый вспомогательный вихретоковый тормоз на 2-й оси.
Шины	4 шин; размер шин 445/95R25 (16.00R25) или 525/80 (20.5R25).
Tadano Surround View	Обеспечивает обзор на 360° при движении по дороге; функционирование связано со скоростью движения; изображение выводится на дисплей в кабине шасси. Может использоваться в качестве вспомогательной системы контроля положения выносных опор и выноса хвостовой части противовеса при заезде на рабочую площадку.
TailGUARD	Ассистент заднего хода, подающий видимый и звуковой предупреждающие сигналы и автоматически включающий тормоз.

### Надстройка крана

Навесное оборудование для подъема тяжеловесов	2 дополнительных шкива; всего до 7 шкивов на головке стрелы; макс. грузоподъемность 40 т.
Камера наблюдения за грузом	Камера установлена на головке основной стрелы для наблюдения за крюкоблоком и грузом сверху; включает освещение головки стрелы на головке стрелы.

### Обработка

Дистанционное управление	Управление сборкой и поворотом верхней поворотной части крана с помощью беспроводной системы дистанционного управления.
Перемещение шасси с управлением из кабины крана	Управление перемещением шасси крана из кабины крана позволяет движение крана в полностью собранном виде, даже под нагрузкой.
E-Pack	Электрогидравлический насосный агрегат для безэмиссионной работы крана.

### Удлинитель

NAV 9 м	Решетчатый откидной гусек, ручной установкой угла сдвига 0°/20°/40°; 2-шкивным блоком; вкл. укладку в транспортировочное положение.
MS (с подвижным блоком)	1,4 м; дополнительная сборная стрела изменяемой длины с ручной установкой угла сдвига; 3 шкива, макс. грузоподъемность 19,6 т.
Траверса головки основной стрелы 15 т	Для подвижного блока, установка перед осью шкива; Вкл. грузоподъемную серьгу и крюк.

### Крюкоблоки

Крюкоблок 50 т, 7 шкивов	макс. грузоподъемностью 40,0 т; 450 кг; одиночный крюк, белый с красными сигнальными полосами.
Крюкоблок 40 т, 5 шкивов	макс. грузоподъемностью 35,0 т; 280 кг; одиночный крюк, белый с красными сигнальными полосами.
Крюкоблок 25 т, 3 шкивов	макс. грузоподъемностью 22,7 т; 200 кг; двойным крюком, белый с красными сигнальными полосами.
Крюкоблок 10 т, 1 шкивом	макс. грузоподъемностью 9,9 т; 150 кг; одиночный крюк, белый с красными сигнальными полосами.
Крюк 4 т	макс. грузоподъемностью 3,3 т; 75 кг; одиночный крюк, красный.

Другое дополнительное оборудование по запросу!

Данные веса могут отличаться от опубликованных значений в зависимости от конфигурации дороги / условий движения, конфигурации оборудования и допусков веса компонентов.

info@tadano.com  
www.tadano.com

**Tadano Europe Holdings GmbH**

Dinglerstraße 24, 66482 Zweibrücken, Germany  
Phone +49 6332 830

**Tadano Ltd.** (International Division)

4-12, Kamezawa 2-chome, Sumida-ku Tokyo 130-0014, Japan  
Phone: +81-3-3621-7750 Fax: +81-3-3621-7785



Lifting your dreams



*Courtesy of CraneMarket.com*